



**DEPARTAMENTO DE**  
**“-----Latín y griego-----”**  
**Curso 2014/2015**

**PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA**  
**LATÍN 1º BACH.**  
**(Andalucía)**

***LINGVA LATINA PER SE ILLVSTRATA***  
***(FAMILIA ROMANA)***



**AURORA CAZORLA GARCÍA  
IES SOL DE PORTOCARRERO**

**ÍNDICE**

**A.- FINES Y OBJETIVOS DE LA ETAPA Y DE LA MATERIA**

**A.1.- OBJETIVOS GENERALES Y FINES DE LA ETAPA DEL BACHILLERATO (RD 1467/2007 DE 2 DE NOVIEMBRE, BOE 6 DE NOVIEMBRE DE 2007).**

**A.2.- OBJETIVOS Y FINES DEL BACHILLERATO EN ANDALUCÍA (DECRETO 416/2008, DE 22 DE JULIO, BOJA 149 DE 28 DE JULIO DE 2008).**

**A.3.- OBJETIVOS DE LA MATERIA DE LATÍN (RD 1467/2007 DE 2 DE NOVIEMBRE, BOE DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2007).**

**A.4.- CONTRIBUCIÓN DE FAMILIA ROMANA A LA CONSECUCCIÓN DE LOS OBJETIVOS GENERALES Y FINES DEL BACHILLERATO.**

**B.- CONTENIDOS**

**B.1.- CONTENIDOS DE LATÍN I (RD 1467/2007, DE 2 DE NOVIEMBRE, BOE DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2007).**

**B.2. CONTENIDOS DE LATÍN I EN ANDALUCÍA (ORDEN DE 5 DE AGOSTO DE 2008, BOJA DE 26 DE AGOSTO DE 2008).**

**B.3.- CONTENIDOS DE FAMILIA ROMANA (CAP. I-XXI y I-XXXV). PROGRAMACIÓN DE AULA.**

**C.- METODOLOGÍA**

**C.1.- METODOLOGÍA DE APLICACIÓN GENERAL EN EL MÉTODO LINGVA LATINA**

**C.2.-SUGERENCIAS METODOLÓGICAS DE LOS BLOQUES DE CONTENIDOS DE ANDALUCÍA Y SU APLICACIÓN EN LINGVA LATINA**

**D.- CRITERIOS Y PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN**

**D.1.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL ÁREA DE LATÍN (RD 1631/ 2006 DE 29 DE DICIEMBRE, BOE DE 5 DE ENERO DE 2007 Y ANDALUCÍA).**

**D.2.- PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN.**

**D.3.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LOS BLOQUES DE CONTENIDOS EN ANDALUCÍA Y SU APLICACIÓN A LINGVA LATINA**

**E.- TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD. ALUMNOS CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES Y ALTAS CAPACIDADES**

**F.- TEMAS COMUNES Y TRANSVERSALES (ANDALUCÍA DECRETO 416/2008, DE 22 DE JULIO, BOJA 149 DE 28 DE JULIO DE 2008).**

## **PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA DE LATÍN: 1º DE BACHILLERATO**

### **A.- OBJETIVOS Y FINES DEL BACHILLERATO**

#### **A.1.- OBJETIVOS GENERALES Y FINES DEL BACHILLERATO (RD 1467/2007 de 2 de noviembre, BOE 6 de noviembre de 2007)**

El bachillerato contribuirá a desarrollar en los alumnos y las alumnas las capacidades que les permitan:

a) **Ejercer la ciudadanía democrática**, desde una perspectiva global, y adquirir una **conciencia cívica responsable**, inspirada por los valores de la Constitución española así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa y favorezca la sostenibilidad.

b) Consolidar una madurez personal y social que les permita **actuar de forma responsable y autónoma** y desarrollar su espíritu crítico. Prever y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales.

c) Fomentar la **igualdad efectiva de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres**, analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes e impulsar la igualdad real y la **no discriminación de las personas con discapacidad**.

d) **Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina**, como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.

e) **Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana y, en su caso, la lengua cooficial** de su comunidad autónoma.

f) **Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras**.

g) **Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación**.

**h) Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos** y los principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.

**i) Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos** fundamentales y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.

**j) Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos.** Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente.

**k) Afianzar el espíritu emprendedor** con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.

**l) Desarrollar la sensibilidad artística y literaria, así como el criterio estético,** como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.

**m) Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social.**

**n) Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la seguridad vial.**

**El bachillerato tiene como finalidad proporcionar a los estudiantes formación, madurez intelectual y humana, conocimientos y habilidades que les permitan desarrollar funciones sociales e incorporarse a la vida activa con responsabilidad y competencia. Asimismo, capacitará a los alumnos para acceder a la educación superior.**

## **A.2.- OBJETIVOS GENERALES Y FINES DEL BACHILLERATO EN ANDALUCÍA (Decreto 416/2008, de 22 de julio, BOJA, 149 de 28 de julio de 2008)**

El bachillerato contribuirá a desarrollar en el alumnado los saberes, las capacidades, los hábitos, las actitudes y los valores que les permitan alcanzar, además de los objetivos enumerados en el artículo 33 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, los siguientes:

**a)** Las habilidades necesarias para contribuir a que se desenvuelvan con **autonomía en el ámbito familiar y doméstico**, así como en los grupos sociales con los que se relacionan, participando con actitudes solidarias, tolerantes y libres de prejuicios.

**b)** La capacidad para aprender por sí mismo, para **trabajar en equipo** y para analizar de forma crítica las desigualdades existentes e impulsar la igualdad, en particular, entre hombres y mujeres.

c) La capacidad para **aplicar técnicas de investigación** para el estudio de diferentes situaciones que se presenten en el desarrollo del currículo.

d) El **conocimiento y aprecio por las peculiaridades de la modalidad lingüística andaluza** en todas sus variedades, así como entender la diversidad lingüística y cultural como un derecho y un valor de los pueblos y los individuos en el mundo actual, cambiante y globalizado.

e) El **conocimiento, valoración y respeto por el patrimonio natural, cultural e histórico** de España y de Andalucía, fomentando su conservación y mejora.

La **finalidad del bachillerato** consiste en **proporcionar a los alumnos y alumnas formación, madurez intelectual y humana, conocimientos y habilidades** que les permitan **desarrollar funciones sociales e incorporarse a la vida activa con responsabilidad y competencia**. Asimismo, capacitará al alumno para **acceder a la educación superior**.

### **A.3.- OBJETIVOS DE LA MATERIA DE LATÍN (RD 1467/ 2007 de 2 de noviembre, BOE de 6 de noviembre de 2007)**

La materia de Latín en el bachillerato aporta las bases lingüísticas, históricas y culturales precisas para entender aspectos esenciales de la civilización occidental, permite una reflexión profunda sobre la lengua castellana y contribuye eficazmente al aprendizaje de las lenguas modernas de origen romance, o de otras influidas por el latín. El estudio de la lengua latina en sus aspectos fonológico, morfológico, sintáctico y léxico tiene en sí mismo un alto valor formativo como instrumento de estructuración mental para los alumnos que hayan optado por una primera especialización en el campo de las humanidades o de las ciencias sociales.

La **coincidencia de su estudio con el de la lengua griega**, al tiempo que invita a un **tratamiento coordinado**, permite comprender la estructura flexiva de las dos lenguas clásicas, tan ricas en contenido y tan fecundas en su contribución a las lenguas modernas.

La materia de Latín se desarrolla en **dos cursos, cuyos contenidos se distribuyen en cuatro bloques análogos en el primer y segundo curso:**

- 1.- La lengua latina,**
- 2.- Los textos latinos y su interpretación,**
- 3.- El léxico latino y su evolución,**
- 4.- Roma y su legado.**

El desarrollo progresivo de la materia se explicita en el enunciado de los contenidos y de los Criterios de evaluación de cada curso. Unos y otros hacen posible la adquisición de las capacidades que los objetivos proponen. La distribución de los contenidos en los cuatro

bloques antedichos, si bien implica un tratamiento específico de los mismos, exige a la par una comprensión conexionada que sitúe y explique los elementos en un contexto coherente.

**La lectura comprensiva** y el progresivo adiestramiento en las técnicas de traducción de **textos latinos, originales o elaborados, de dificultad gradual**, así como la retroversión de textos de las lenguas utilizadas por los alumnos, sirven para fijar las estructuras lingüísticas básicas y suponen un valioso ejercicio de análisis y síntesis aplicable a cualquier otro aprendizaje. Por otra parte, la **lectura de textos traducidos y originales** constituye un instrumento privilegiado para poner a los alumnos en contacto con las más notables **muestras de la civilización romana: la creación literaria y la producción artística; la ciencia y la técnica; las instituciones políticas, religiosas y militares; la vida familiar, la organización social y la ordenación jurídica.**

**La selección de textos de géneros y épocas diversas** atenderá al criterio de ofrecer una visión completa y equilibrada de la historia y la sociedad romanas. La sistematización de todos esos datos extraídos de diversas fuentes documentales, incluidas las que brindan las tecnologías de la información y la comunicación, y su comparación constante con los que ofrecen las sociedades actuales permitirán una valoración razonada de la aportación de Roma a la conformación del ámbito cultural y político europeo.

El **estudio del léxico latino y su evolución fonética, morfológica y semántica** en las lenguas romances, junto a la observación de la persistencia o la transformación en ellas de las estructuras sintácticas latinas, permite apreciar las lenguas en su dimensión diacrónica, como entes vivos en constante desarrollo, y valorar el amplio grupo de las lenguas romances habladas en Europa como el producto de esa evolución en el momento actual.

Los contenidos propuestos para la materia serán tratados en Latín I y II:

**-Corresponde al primero la asimilación de las estructuras de la morfología regular, los valores sintácticos más usuales, las nociones elementales de evolución fonética y los aspectos básicos de la civilización romana, aplicando esos conocimientos al análisis y traducción de textos breves y sencillos.**

**-Concierne a Latín II la consolidación de los contenidos anteriores y su ampliación con el estudio de la morfología irregular, los procedimientos de subordinación, las construcciones sintácticas propias de la lengua latina, la evolución del léxico y el tratamiento de aspectos específicos del legado romano**, aplicando los procedimientos de análisis y las técnicas de traducción a textos de mayor complejidad y distinguiendo en ellos las características del género literario al que pertenecen. Todo ello en aras de una mejor comprensión del pensamiento y de la tradición clásica y la valoración de su continuidad en nuestra sociedad, lengua y cultura.

La enseñanza del Latín en el bachillerato tendrá como finalidad el desarrollo de las siguientes capacidades:

**1. Conocer y utilizar los fundamentos fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos** de la lengua latina e iniciarse en la interpretación y traducción de textos de dificultad progresiva.

**2. Reflexionar sobre los elementos sustanciales que conforman las lenguas** y reconocer componentes significativos de la flexión nominal, pronominal y verbal latina en las lenguas modernas derivadas del latín o influidas por él.

**3. Analizar textos latinos diversos, originales, adaptados y traducidos, mediante una lectura comprensiva** y distinguir sus características esenciales y el género literario al que pertenecen.

**4. Reconocer elementos de la lengua latina que han evolucionado o que permanecen en nuestras lenguas** y apreciarlos como clave para su interpretación.

**5. Buscar información sobre aspectos relevantes de la civilización romana**, indagando en documentos y en fuentes variadas, analizarlos críticamente y constatar su presencia a lo largo de la historia.

**6. Identificar y valorar las principales aportaciones de la civilización romana en nuestro entorno** y apreciar la lengua latina como instrumento transmisor de cultura.

**7. Valorar la contribución del mundo romano en su calidad de sistema integrador de diferentes corrientes de pensamiento** y actitudes éticas y estéticas que conforman el ámbito cultural europeo.

#### **A.4.- CONTRIBUCIÓN DE FAMILIA ROMANA A LA CONSECUCCIÓN DE LOS OBJETIVOS GENERALES Y FINES DEL BACHILLERATO**

Teniendo como referentes tanto los objetivos generales y fines del Bachillerato, a nivel del Ministerio de Educación y de Andalucía, como los objetivos específicos de la materia de latín, consideramos que el estudio de la mayoría de los capítulos de FAMILIA ROMANA por parte del alumnado que elija la asignatura de Latín en Primero de Bachillerato como propia de modalidad, puede contribuir de manera muy significativa a la consecución de los apartados que abajo se indican; no obstante, dichos contenidos han de observarse como referentes que afectan a todo el Bachillerato en su conjunto y, por tanto, cuya consecución completa tendrá una duración total de dos cursos académicos. En consecuencia, se tratará el método LINGVA LATINA de forma global, entendiéndolo como un todo progresivo que incluye tanto FAMILIA ROMANA como ROMA AETERNA, SERMONES ROMANI o las ediciones didácticas correspondientes (CÉSAR, SALUSTIO, VIRGILIO, CICERÓN, PLAUTO, PETRONIO, etc.), dado que la finalidad última perseguida es la plena y directa



comprensión de forma gradual de textos de autores latinos, partiendo de los textos adaptados de FAMILIA ROMANA hasta alcanzar un nivel que permita a los alumnos adquirir las capacidades necesarias para desenvolverse sin problemas frente a textos propuestos para las PAU o en futuros estudios universitarios.

<b>RESPECTO A LOS OBJETIVOS GENERALES DEL BACHILLERATO</b>	
<b>Relación de objetivos:</b>	<b>Consecución de éstos a través de LINGVA LATINA</b>
<p><b>A. Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable,</b> inspirada por los valores de la Constitución española así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa y favorezca la sostenibilidad.</p>	<p>Precisamente, al tratarse de un método que, en su primer volumen, muestra los hábitos cotidianos de una familia romana de hace casi 2.000 años, nos desvela una serie de elementos de conducta y de valores sociales rechazables o asumibles por parte de la sociedad actual, y que deben ser comentados en clase como principios que pueden contribuir, por mera comparación, a inculcar valores como la tolerancia, la solidaridad o la participación democrática, en tanto que forman parte de un proceso histórico. Una vez que el alumno alcance los conocimientos necesarios para ello, accederá en un siguiente paso a autores latinos no adaptados, y la imagen creada de la sociedad romana se configurará a través de la propia voz de quienes la vivieron, con sus luces y sombras. La certera selección de textos de Livio y otros historiadores como Nepote, y Salustio en ROMA AETERNA, sin ir más lejos, muestran una amplísima visión de Roma y su devenir cronológico, como una lucha interna política y social a un tiempo.</p>
<p><b>B. Consolidar una madurez personal y social que les permita actuar de forma responsable y autónoma</b> y desarrollar su espíritu crítico. Prever y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales.</p>	<p>El alumnado que inicia sus estudios de lengua latina con LINGVA LATINA, al haber sido concebido en un principio como método de autoaprendizaje, desarrolla, entre otros aspectos, la capacidad de aprender de forma ordenada, progresiva y, ante todo, autónoma, con las debidas indicaciones del profesor. Una vez adquiridos en el ámbito docente los hábitos necesarios para actuar con independencia y madurez ante situaciones y problemas que se le planteen el quehacer diario de su práctica en el aula, el alumnado se encontrará en mayor y mejor disposición para abordar conflictos y problemas de su vida cotidiana.</p>

<p><b>C. Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres,</b> analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes e <b>impulsar</b> la igualdad real y <b>la no discriminación de las personas con discapacidad.</b></p>	<p>Como comentábamos en el apartado A, la observación en una especie de túnel del tiempo, de los roles según sexos en la antigua Roma, partiendo de los evidentes contrastes entre los personajes femeninos y masculinos (e incluso mujeres y hombres libres frente a los esclavos), puede dar lugar a debates en torno a dicha temática en clase, o bien al estudio comparativo de sociedades actuales donde aún se mantienen las diferencias sociales según el sexo o en relación con las personas con algún tipo de discapacidad. FAMILIA ROMANA contiene, además, una serie de escenas, especialmente dentro del ámbito familiar y escolar (véase a modo de ejemplo, los cap. III, <i>Puer improbus</i>, o XV, <i>Magister et discipul</i> ), que ponen de manifiesto la existencia de ciertos grados de violencia aceptados en la sociedad romana como algo cotidiano: en relación con los esclavos y los hijos, en el entorno de la familia, y por parte del propio maestro respecto a sus discípulos, en el mundo de la escuela. Tanto los alumnos que ya hayan comenzado el método en Cuarto de ESO, como los que aborden por primera vez sus estudios de latín con él, observarán que la violencia se vivía y, hasta cierto punto, se inculcaba en el mundo romano desde la más tierna infancia. La observación de esta visión violenta del mundo debe servir en nuestros alumnos como punto de partida para analizar las causas de todo tipo de violencia y sus consecuencias. Su continuación natural, ROMA AETERNA, SERMONES ROMANI o las EDICIONES DIDÁCTICAS nos hablan de una Roma donde las mujeres eran excluidas sistemáticamente de cualquier tipo de órgano de decisión y se ejercía sobre ellas, en ocasiones, actos de violencia machista como el recogido en ROMA AETERNA, cuando aborda el episodio de la violación de Lucrecia.</p>
<p><b>D. Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina,</b> como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.</p>	<p>El estudio sistemático de un método como LINGVA LATINA, estructurado de forma organizada y progresiva, favorece, sin duda, el desarrollo de hábitos de estudio y la formación de una disciplina imprescindibles para alcanzar los objetivos lingüísticos y culturales a lo largo del curso. Por otra parte, además, de las propias lecturas en latín, se irán recomendando a lo largo del curso lecturas en español</p>

	o lenguas conocidas por el alumno para desarrollar un mayor interés del mismo hacia los contenidos desarrollados.
<b>E. Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana y, en su caso, la lengua cooficial de su comunidad autónoma.</b>	El conocimiento de la lengua latina, y su correcta comprensión y expresión tanto oral como escrita, es un magnífico trampolín para la correcta comprensión y expresión de múltiples aspectos del español o de las lenguas cooficiales de España, puesto que supone un pilar básico para entender la gramática y dar justificación a fenómenos, fonéticos, gramaticales o diacrónicos de lenguas como el catalán o el gallego.
<b>F. Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras.</b>	Precisamente, el método LINGVA LATINA, del que forma parte como primer volumen FAMILIA ROMANA, persigue como principal fin comprender de manera inmediata la lengua latina, así como expresarse en dicha lengua de la forma más adecuada y correcta posible, por medio de ejercicios elaborados en latín. En gran parte de Europa el latín está considerado como una lengua extranjera más, al mismo nivel que las demás lenguas modernas; por tanto, consideramos este objetivo absolutamente asumible como principio rector en el aprendizaje de la lengua latina. Por otra parte, es innegable el apoyo que el conocimiento del latín brinda, de forma directa o indirecta, al aprendizaje de cualquier lengua extranjera, y no sólo románica, sino también germánica, como es el caso del inglés, que mantiene un elevado porcentaje de raíces latinas en su léxico.
<b>G. Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación.</b>	LINGVA LATINA es un método que, pese a los tópicos existentes en torno a la metodología de las lenguas clásicas, está completamente adaptado a las nuevas tecnologías, no sólo por la existencia de un material informático (existen versiones en CD-Rom de FAMILIA ROMANA, ROMA AETERNA, EXERCITIA LATINA I y EXERCITIA LATINA II), sino, además, por el hecho de que el método LINGVA LATINA es, probablemente uno de los que más ejercicios interactivos ha generado en diversas páginas Web de docentes de todo el mundo.
<b>H. Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos y los</b>	El latín, desde la correcta y fluida comprensión de los textos, abre una puerta hacia un mundo que ha marcado la historia y la cultura de Europa a todos los niveles, y no sólo en la época romana, sino también a

<p>principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.</p>	<p>través que de la proyección posterior del mismo supuso el Renacimiento y la corriente de los humanistas. Por último, esta riqueza cultural no se restringe exclusivamente a textos escritos en latín en la época clásica de la literatura latina, sino a todos aquellos compuestos en dicha lengua en cualquier época, incluso en nuestros días, con aspectos tan destacados como la producción latina de los humanistas. Sin lugar a dudas, para entender las claves del mundo contemporáneo, debemos retrotraernos a nuestro pasado romano para valorarlo críticamente y conocer su proyección en la realidad circundante. La lectura de los pasajes propuestos en ROMA AETERNA, SERMONES o las EDICIONES DIDÁCTICAS contribuirá sobremanera a tender puentes entre el mundo antiguo y la sociedad actual, y brindar al alumnado una serie de elementos de juicio en torno a realidades contemporáneas, cuyos precedentes se encuentran en la antigua Roma.</p>
<p><b>I. Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos fundamentales</b> y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.</p>	<p>Ante la existencia de una nueva asignatura común para los alumnos de Primero de Bachillerato, como es las Ciencias para el mundo contemporáneo, los alumnos que cursen estudios de Latín estarán en disposición de comprender con mayor claridad y fluidez sus contenidos pues, precisamente para adquirir un conocimiento en cualquier área del saber humano es necesario dominar una terminología, que funciona como un código necesario e imprescindible para acceder con rigurosidad a dicho conocimiento. La terminología de la ciencia y de la técnica tienen sus claves más importantes en el latín (y, por supuesto, en el griego). Un ejemplo práctico de ello sería, sin ir más lejos, cómo el conocimiento de las partes del cuerpo en latín propicia, sin duda, un acercamiento mucho más fluido y comprensivo a la terminología científica y médica. Algo similar podemos afirmar del cap. X, <i>B stiae et homin s</i> , cuando trata varias tipologías animales, relacionadas con la denominación científica actual. A ello se añade el hecho de que tanto en ROMA AETERNA como en SERMONES ROMANI, el alumnado podrá tener acceso a lecturas sobre conocimientos científicos y técnicos de autores como Catón o Cicerón, un paso muy positivo para</p>

	entender el mundo científico como un proceso histórico que tiene sus inicios fundamentalmente en el mundo antiguo.
<b>J. Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos.</b> Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente.	FAMILIA ROMANA contiene referencias frecuentes al mundo de la salud y de la enfermedad (v. por ej. el cap. XI, <i>Corpus h m num</i> ), y, por tanto, al mundo de la ciencia médica en sus comienzos, que pueden tomarse como punto de partida para plantear el proceso de evolución de la ciencia en general desde el mundo griego y romano hasta nuestros días. Por otra parte, como ya comentábamos anteriormente, son numerosas las escenas y capítulos que se desarrollan en el mundo rural o hacen referencia al entorno natural. Observando las diferentes actitudes de cada personaje ante su entorno (el pastor, el campesino, el padre de familia, etc.), así como las diferencias en torno al medio ambiente (p. ej. descripción de Túsculo y su privilegiado paisaje frente a la Urbe), se podrán proponer a los alumnos trabajos y estudios comparativos sobre cómo han sido los cambios experimentados por dicho paisaje a lo largo de los siglos, (contemplando, sin ir más lejos, alguno de los frescos pompeyanos, que hacen múltiples referencias al paisaje campano, y comparándolo con cualquier imagen de la comarca en la actualidad) como ejemplo del proceso de degradación producido en la naturaleza, y muy especialmente en el mundo desarrollado, como es el caso de Europa e Italia, por obra del ser humano. Cuando el alumnado esté en disposición de acceder a textos originales, tienen especial interés en este sentido pasajes como el <i>D r r stic</i> de Catón en SERMONES ROMANI o algunos poemas de Horacio.
<b>K Afianzar el espíritu emprendedor</b> con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.	Se trabajarán tanto en el aula como propuestas para casa que favorezcan la dinámica de grupo y que, a un tiempo propicien la creatividad personal, como los trabajos de carácter individual o la creación de textos en latín de cierta extensión sobre un determinado tema, cuando sus conocimientos lo permitan.
<b>L. Desarrollar la sensibilidad artística y literaria</b> , así como el criterio estético, como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.	El conocimiento de la civilización romana a través de la lengua que la sustentó ha de acarrear, como consecuencia directa, tanto el aprecio del patrimonio cultural romano en general, como el del artístico en particular, cuyas manifestaciones más representativas y

	<p>claves de interpretación deberían ser explicadas detenidamente por el profesor, cuando lo permitan determinados capítulos. Un ejemplo de ello sería el cap. V, <i>Villa et hortus</i>, a partir del cual se puede hablar de la pintura o la estatuaria romana privada o el XXXIV, <i>D arte po tic</i>, donde se describen los principales edificios para espectáculos del mundo romano. Este apartado verá apoyado tanto con las propuestas que realizamos más abajo como con una serie de actividades extraescolares a lugares de interés: museos, exposiciones, yacimientos arqueológicos romanos o representaciones de obras de teatro greco-latino. En cuanto al desarrollo de la sensibilidad literaria, no existe mejor método para incitar al amor por la literatura en lengua extranjera que dotar al alumnado de medios para que pueda acceder a textos originales en dicha lengua de la forma más directa y fluida posible. A partir de ahí, la propia lectura de pasajes de ROMA AETERNA, SERMONES o las Ediciones Didácticas debería convertirse en un placer y no en un ejercicio escolar consistente únicamente en el análisis y traducción correspondientes, al estilo de la metodología tradicional.</p>
<p><b>M. Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social.</b></p>	<p>Los romanos y los griegos siempre dieron una gran importancia al desarrollo del cuerpo como medio para mantener un adecuado equilibrio entre lo físico y lo mental, o bien, como formación exclusivamente masculina en tanto que entrenamiento propio del ámbito militar. FAMILIA ROMANA ofrece, especialmente en los últimos capítulos, una visión del mundo del deporte y los juegos, no exento de violencia. Deberá, por tanto, ponerse de relieve la bondad de ciertas actitudes romanas hacia el cultivo del cuerpo (importancia de las termas, o de los espacios destinados al deporte y al cuidado del cuerpo) y rechazar determinadas actividades físicas dirigidas a la exaltación de la violencia. Esta visión se podrá completar con algunos capítulos de ROMA AETERNA, como el XXXVI, <i>R ma aeterna</i>, que hacen un auténtico recorrido virtual por los principales edificios de Roma, entre los cuales ocupan un lugar destacado los destinados al deporte y al cuidado del cuerpo, o algunos pasajes de SERMONES ROMANI,</p>



	<p>en cuyos comienzos encontramos textos de autores como Pseudo-Dositeo, que nos muestran un mundo romano volcado en su realidad cotidiana por el cuidado corporal y la práctica del ejercicio físico.</p>
<p><b>N. Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la seguridad vial.</b></p>	<p>FAMILIA ROMANA y LINGVA LATINA en su conjunto contienen varias referencias al mundo de los viajes y del transporte marítimo y terrestre. Especialmente en el ámbito marítimo son reiteradas las ocasiones en las que los personajes muestran miedo y respeto ante los desplazamientos en este medio de transporte a causa de los riesgos que conllevan (piratería, tormentas, naufragios, etc.), véanse los cap. XVI, XXVIII, XXIX y XXXII. Tomando como punto de partida los capítulos donde se mencionen dichos contenidos, se realizarán comentarios en torno a los problemas surgidos con el tráfico, tanto en las ciudades como en la conexión entre las mismas, ya hace más de dos mil años, y las soluciones a nivel normativo que tuvieron que aplicarse para evitar accidentes o colisiones con peatones. Este apartado se realizará mediante una selección adecuada de textos de autores latinos, extraídos de ROMA AETERNA, SERMONES o las EDICIONES DIDÁCTICAS que contengan referencias a este aspecto de la civilización romana. Una sociedad tan alejada, en principio, de muchos de los problemas que aquejan a la civilización contemporánea (contaminación, ruido, densidad de tráfico, etc.), se mostrará, a la luz de los autores, adaptados a su nivel de conocimientos o traducidos, como un mundo sorprendentemente paralelo al nuestro.</p>

<p><b>RESPECTO A LOS OBJETIVOS GENERALES DE ANDALUCÍA</b></p>	
<p><b>Relación de objetivos:</b></p>	<p><b>Consecución de éstos a través de LINGVA LATINA</b></p>
<p><b>A. Adquisición de las habilidades necesarias para contribuir a que se desenvuelvan con autonomía en el ámbito familiar y doméstico, así como en los</b></p>	<p>La visión de una familia de hace casi dos mil años, tan cercana y tan lejana a un tiempo en cuanto a hábitos cotidianos y principios ético-morales que la constituían, así como las nociones generales del mundo escolar, brindan al profesorado un punto de partida</p>

<p><b>grupos sociales</b> con los que se relacionan, participando con actitudes solidarias, tolerantes y libres de prejuicios</p>	<p>ideal para debatir las problemáticas surgidas dentro del ámbito familiar actual, partiendo de las semejanzas y diferencias con lo estudiado en clase. Los capítulos donde se tratan temas relacionados con el mundo escolar (XV, XVII, XVIII, XXI) merecerán comentarios sobre las actitudes de grupo e individuales, las imágenes que cada alumno tenía de los demás, y cómo parte de los prejuicios entre los grupos de discentes (el alumno estudioso, el vago, etc.) del mundo antiguo siguen manteniéndose tras muchos siglos de defensa de principios de igualdad y democracia. Tras estos primeros pasos en la lengua latina, el alumnado puede continuar teniendo una visión general del mundo escolar y familiar romano gracias a los pasajes de autores incluidos en SERMONES ROMANI como Pseudo Dositeo y, gracias a la ayuda del profesor, comentará y resaltará de forma crítica los aspectos destacables en el progreso de nuestra sociedad en los dos ámbitos estudiados desde el mundo romano hasta el presente.</p>
<p><b>B. Capacidad para aprender por sí mismo, para trabajar en equipo y para analizar de forma crítica las desigualdades existentes</b> e impulsar la igualdad, en particular, entre hombres y mujeres.</p>	<p>Como comentábamos en los objetivos generales planteados en el RD 1476/2007, FAMILIA ROMANA y el conjunto de manuales y ediciones que constituyen LINGVA LATINA ofrecen un magnífico instrumento para impulsar el autoaprendizaje, dado que así fue concebido desde sus inicios. Por tanto, el alumno que realice estudios de latín a través del método LINGVA LATINA se estará preparando al mismo tiempo para abordar cualquier tipo de conocimiento del conjunto de disciplinas que configuran el currículo, de forma mucho más autónoma, gracias a la metodología aplicada tanto en el aula como en casa. Realmente se le está enseñando mucho más que una lengua, puesto que aprenderá a aprender. Por otra parte, la labor en equipo del conjunto de clase dependerá en gran manera de la forma particular de actuar del profesor, que habrá de favorecer en todo momento, además, la plena participación de alumnos y alumnas en todas las actividades propuestas. Igualmente, la visión de la familia de <i>I lius</i> en su quehacer cotidiano propiciará puestas en común y debates sobre la discriminación social de determinados colectivos como el de la mujer</p>



	<p>en el mundo antiguo, y el proceso de cambio de dicha situación a lo largo de la historia, como afirmábamos anteriormente, con sus luces y sombras.</p>
<p><b>C. Capacidad para aplicar técnicas de investigación para el estudio de diferentes situaciones</b> que se presenten en el desarrollo del currículo.</p>	<p>LINGVA LATINA aborda el estudio de la lengua latina mediante una técnica que puede ser aplicable de inmediato al aprendizaje de cualquier lengua, antigua o moderna. El alumno, por tanto, no debería aplicar los conocimientos adquiridos a nivel metodológico únicamente en la materia de Latín, sino que deberían serle de utilidad en la mejora de la capacidad para entender con menor esfuerzo, y sin ayuda de apéndices léxicos, textos en otras lenguas que configuran su currículo, como el inglés o el francés, al intentar, a través del hábito adquirido en la materia de latín, comprender textos en lenguas extranjeras de forma directa, y no mediante su inmediata traducción a la lengua materna. Por último, toda técnica de investigación irá encaminada, en el terreno del estudio, al desarrollo de la autonomía personal en este campo, y, por tanto, se podrá extrapolar a todas las materias que conformen en currículo.</p>
<p><b>D. Conocimiento y aprecio por las peculiaridades de la modalidad lingüística andaluza en todas sus variedades</b>, así como entender la diversidad lingüística y cultural como un derecho y un valor de los pueblos y los individuos en el mundo actual, cambiante y globalizado.</p>	<p>Conociendo a fondo la lengua latina y su proceso de evolución a las distintas lenguas romances, el alumno podrá entender con mayor rigurosidad las peculiaridades del habla andaluza, en relación no sólo con el castellano, sino con las demás lenguas cooficiales de España.</p>
<p><b>E. Conocimiento, valoración y respeto por el patrimonio natural, cultural e histórico de España y de Andalucía</b>, fomentando su conservación y mejora.</p>	<p>Precisamente, la Comunidad Autónoma de Andalucía hunde una parte muy significativa de sus raíces culturales en la civilización romana. Conocer el mundo romano es, a un tiempo, reconocer parte de los rasgos inherentes a nuestra propia cultura. A medida que el propio método progrese y se estudien autores originales, los alumnos tendrán una visión histórica mucho más rigurosa y podrán acceder a capítulos relacionados con Hispania en ROMA AETERNA (véanse los cap. XLVIII y XLIX, donde se habla de Aníbal, Sagunto, etc.) a través de textos de autores</p>

	<p>latinos como Livio y Nepote. Asimismo, la cultura española, en su conjunto, conserva un número de rasgos identificativos de carácter netamente romano, que deberán ser destacados por parte del profesor a lo largo del curso. Por último, una parte muy destacada del patrimonio cultural de Andalucía se encuentra no sólo en los yacimientos arqueológicos, sino también en las bibliotecas y fue escrita en latín por humanistas y hombres de ciencia de todas las épocas. Es obligación, pues, del profesorado especialista, volver a poner de relevancia estas joyas de nuestra cultura para poder valorarlas adecuadamente. El alumno, futuro investigador o no, que tenga acceso a textos latinos originales, procedentes de nuestros fondos bibliográficos, tendrá el privilegio de acceder a la cultura andaluza desde una perspectiva única e irrepetible.</p>
--	--

RESPECTO A LOS OBJETIVOS DE LA MATERIA DE LATÍN	
Relación de objetivos:	Consecución de éstos a través de LINGVA LATINA
<p><b>1. Conocer y utilizar los fundamentos fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua latina e iniciarse en la interpretación y traducción de textos de dificultad progresiva.</b></p>	<p>La identificación de dichos elementos se realiza de una manera mucho más amena y segura a través de FAMILIA ROMANA, al ser el alumno un elemento activo en el proceso de aprendizaje de la lengua latina, y no un sujeto pasivo, como ocurre en la metodología tradicional, donde únicamente se da relevancia al aprendizaje memorístico. La adquisición progresiva tanto de contenidos morfosintácticos como de léxico (despreciados por la gramática tradicional) dará lugar, desde el apartado denominado VOCABVLA NOVA, a un afianzamiento de dichos contenidos si, además, el profesor los acompaña, igualmente de forma gradual, de explicaciones en torno a cómo esas mismas palabras de nueva aparición han experimentado diversas evoluciones hasta llegar a las diversas lenguas romances. La progresión continua hacia textos originales de dificultad cada vez mayor alcanza su meta con la lectura de los autores contenidos en ROMA AETERNA, EDICIONES</p>

	DIDÁCTICAS o SERMONES ROMANI.
<p><b>2. Reflexionar sobre los elementos sustanciales que conforman las lenguas</b> y reconocer componentes significativos de la flexión nominal, pronominal y verbal latina en las lenguas modernas derivadas del latín o influidas por él.</p>	<p>Como comentábamos en el apartado anterior, el aprendizaje fluido ameno de la lengua latina conllevará, sin duda, un mayor y mejor acercamiento a las peculiaridades de las lenguas, en general, y de las específicas de estudio por parte del alumno, en particular. De hecho, será una práctica constante en clase el estudio comparativo entre el latín y las lenguas romances, a nivel morfosintáctico y léxico, o bien, entre el latín y el inglés, que mantiene aún ciertos restos de declinación (genitivo sajón) y gran número de raíces de origen latino. Además, el nivel morfosintáctico de las lenguas romances será mejor asimilado y entendido si se tiene como referente previo la lengua base de todas ellas. Por tanto, una metodología que lleve al alumno a asimilar como si fueran propias, de forma fluida e inductiva, las estructuras fundamentales de la lengua latina, colabora de forma directa en el aprendizaje de lenguas como el francés o el italiano, y se podrán establecer todo tipo de comparaciones entre éstas y la primera, sirviéndose de lo aprendido para aplicarlo de forma inmediata en los nuevos conocimientos que irá adquiriendo en las demás lenguas.</p>
<p><b>3. Analizar textos latinos diversos, originales, adaptados y traducidos, mediante una lectura comprensiva</b> y distinguir sus características esenciales y el género literario al que pertenecen.</p>	<p>Todo alumno que progresa de forma segura y constante en el método LINGVA LATINA adquiere una altísima capacidad de comprensión de textos latinos. La traducción, en este sentido, es un medio de control más (aunque no el único), entre los muchos que se encuentran a disposición del profesor (ejercicios en latín pruebas orales, etc.) para realizar un seguimiento de la correcta comprensión de textos por parte del alumno. En la mayoría de los casos los alumnos no sólo no tienen problemas para dar una adecuada traducción de un texto propuesto en un nivel proporcionado a sus conocimientos, sino que lo harán sin necesidad de diccionario y con seguridad. A lo largo de las tres últimas décadas precisamente se ha minusvalorado la comprensión directa y comprensiva de los textos como consecuencia de la supervaloración de procesos analíticos que no hacen sino entorpecer la comprensión lógica de los contenidos estudiados. Por otra parte, la expresión oral se encontraba en un momento de práctica</p>

	<p>desaparición, hasta tal punto que era difícil escuchar a un profesor expresarse en latín, y a un alumno que alcanzara a entenderlo como en cualquier lengua. FAMILIA ROMANA vuelve a poner el énfasis en la lectura y en la expresión oral como componentes indispensables para la adquisición de una lengua, sea clásica o moderna. En este sentido, optamos sin duda por el análisis comprensivo de un texto (breve resumen del contenido, personajes, etc.), antes que por una segmentación del mismo a través del análisis sintáctico tradicional. Si bien es importante distinguir los rasgos diferenciadores de cada género literario, este tipo de actividades se realizará cuando el alumno comience a trabajar con textos originales, adaptados o no.</p>
<p><b>4. Reconocer elementos de la lengua latina que han evolucionado o que permanecen en nuestras lenguas</b> y apreciarlos como clave para su interpretación.</p>	<p>Tras un profundo estudio de un conjunto de capítulos, se podrán leer de forma comprensiva textos en español de diverso tipo (periodísticos, científicos, etc.), para reconocer en ellos los elementos de carácter latino, así como las posibles expresiones o locuciones latinas.</p>
<p><b>5. Buscar información sobre aspectos relevantes de la civilización romana</b>, indagando en documentos y en fuentes variadas, analizarlos críticamente y constatar su presencia a lo largo de la historia.</p>	<p>En un método donde lengua y cultura son indisolubles y forman parte de un bloque unitario, puesto que es así en realidad (una lengua representa al pueblo que la habla y viceversa), los alumnos conocerán de primera mano un amplísimo abanico de aspectos culturales (contexto geográfico, vías de comunicación, familia, salud y enfermedad, la casa, etc.) con sólo conocer a fondo los textos latinos, centrados básicamente en el quehacer cotidiano de una familia romana del siglo II d.C. En el aspecto cultural, FAMILIA ROMANA nos presenta, a modo de retrato, el origen común de numerosos hábitos y rasgos inherentes a la cultura europea (e incluso, de otros países que guardan estrechos vínculos con Europa), que se irán desvelando a medida que el alumno conozca la vida cotidiana de los personajes que configuran nuestra historia.</p>
<p><b>6. Valorar la contribución del mundo romano en su calidad de sistema integrador de diferentes corrientes de pensamiento</b> y actitudes éticas y estéticas que conforman el ámbito cultural</p>	<p>La historia del pensamiento europeo hunde sus raíces en Grecia y Roma. En un método como LINGVA LATINA, especialmente en el segundo volumen, ROMA AETERNA y en ediciones didácticas como SERMONES ROMANI, aparecen fragmentos selectos de autores como Cicerón en su faceta de escritor de</p>

europeo.	contenidos de filosofía. Sin duda, el alumno que acceda directamente a textos originales de escritores latinos que versan en torno a temas filosóficos, llegará a comprender con mucha mayor fluidez los contenidos de materias como Filosofía.
----------	---

## **B.- CONTENIDOS**

### **B.1.- CONTENIDOS DE LA MATERIA DE LATÍN I (RD 1467/2007 de 2 de noviembre, BOE de 6 de noviembre de 2007)**

#### **1. La lengua latina:**

Del indoeuropeo a las lenguas romances.

Abecedario, pronunciación y acentuación.

Clases de palabras. Flexión nominal, pronominal y verbal.

Sintaxis de los casos. La concordancia. El orden de palabras.

Sintaxis de las oraciones. Nexos subordinantes más frecuentes.

#### **2. Los textos latinos y su interpretación:**

Análisis morfosintáctico y técnicas de traducción.

Lectura comparada y comentario de textos bilingües.

Lectura, análisis y traducción de textos latinos.

Retroversión de textos breves.

Lectura comprensiva de obras y fragmentos traducidos.

#### **3. El léxico latino y su evolución:**

Aprendizaje de vocabulario básico latino.

Nociones de evolución fonética, morfológica y semántica del latín a las lenguas romances.

Expresiones latinas incorporadas a la lengua coloquial y literaria.

#### **4. Roma y su legado:**

Sinopsis histórica del mundo romano de los siglos VIII a. C. al V d. C.

Organización política y social de Roma.

Aspectos más relevantes de la cultura y la vida cotidiana en Roma.

La romanización de Hispania y las huellas de su pervivencia.

#### **B.2. CONTENIDOS DE LATÍN I EN ANDALUCÍA (Orden de 5 de agosto de 2008, BOJA de 26 de agosto de 2008).**

El BOJA, en la orden de 5 de agosto de 2008 afirma que “El currículo de Latín I y II incluye los objetivos, contenidos y criterios de evaluación establecidos para estas materias en el Real Decreto 1467/2007 de 2 de noviembre, junto con las aportaciones específicas para la Comunidad Autónoma de Andalucía que se desarrollan a continuación”.

Añadimos, pues, la relación de los núcleos temáticos de Andalucía con los publicados por el ministerio de Educación, así como los específicos de la Comunidad Autónoma.

#### **Núcleos temáticos**

Los contenidos de Latín I y II se distribuyen en los cinco núcleos temáticos que se indican a continuación, que se trabajarán en los dos cursos, entendiéndose el segundo como continuación y profundización en muchos de los contenidos desarrollados en Primero y teniendo en cuenta la permanente interconexión que existe entre ellos:

- 1. Lengua latina y tradición cultural.**
- 2. Lengua latina: aspectos fonológicos y morfosintácticos.**
- 3. Los textos latinos y su interpretación.**
- 4. El léxico latino y su evolución.**
- 5. La Bética y su legado en Andalucía.**
- 6. La literatura latina.**

Estos núcleos temáticos están íntimamente relacionados con los indicados desde el Ministerio de Educación., si bien se han llevado a cabo bajo otro tipo de estructuración

interna. En la práctica, las diferencias fundamentales estriban en el hecho de que Andalucía ha separado en dos partes el estudio de la lengua latina (tradicción cultural y aspectos fonológicos y semánticos) y cuenta con un apartado específico para el estudio de la Bética Romana (que corresponde al subpartado genérico del Ministerio de Educación titulado “Romanización de Hispania” dentro del bloque temático 4, “Roma y su legado”), así como a la literatura latina. Concretamos las similitudes entre los núcleos de contenido, a través de la tabla de más abajo, y destacaremos a continuación dentro de los contenidos específicos aquellos que, de una u otra manera resultan especialmente reseñables, por no encontrarse en la relación del Ministerio de Educación, o bien por suponer una indicación particular de nuestra Comunidad Autónoma. No se ha explicitado el resto, pues supone una reiteración innecesaria. Igualmente, en la PROGRAMACIÓN DE AULA se tratan todos estos contenidos, estructurados según la primera columna, pero con las equivalencias que hemos indicado, por lo que no resultará difícil a cualquier profesor localizar y reconocer de forma inmediata tanto unos como otros.

<b>MINISTERIO DE EDUCACIÓN</b>	<b>CONS. ED. ANDALUCÍA</b>
<b>1. La lengua latina</b>	<b>1. Lengua latina y tradición cultural</b>
	<b>2. Lengua latina: aspectos fonológicos y morfosintácticos.</b>
<b>2. Los textos latinos y su interpretación</b>	<b>3. Los textos latinos y su interpretación</b>
<b>3. El léxico latino y su evolución</b>	<b>4. El léxico latino y su evolución</b>
<b>4. Roma y su legado</b>	<b>5. La Bética y su legado en Andalucía.</b>
	<b>6. La literatura latina.</b>

<b>CONTENIDOS ADICIONALES DE ANDALUCÍA</b>	
<b>Relación de contenidos de Andalucía (resumen Latín I)</b>	<b>Aplicación de dichos contenidos a través de LINGVA LATINA</b>
<b>1. Lengua latina y tradición cultural</b> <b>-Reconocer el origen del latín y su evolución en las lenguas</b>	Este apartado pretende, ante todo, mostrar al alumnado la enorme importancia del latín como lengua madre de las lenguas romances y, a un tiempo, como parte de un conjunto de lenguas del tronco indoeuropeo. En LATINE DISCO hay una extensa introducción en



<p><b>romances a través del latín vulgar.</b>  <b>-Estudio panorámico de cada una de ellas.</b> Comparación y estudio más detallado de las lenguas peninsulares...  <b>-Referencia a las lenguas románicas que no pervivieron...</b>  <b>-Léxico básico comparado de las lenguas que se hablan en España,</b> tanto las romances como el euskera.</p>	<p>torno a la situación del latín en tanto que lengua indoeuropea y su evolución a las lenguas romances.  En la PROGRAMACIÓN DE AULA se ha previsto el tratamiento comparativo de las lenguas romances entre sí a través de las palabras o campos semánticos a los que da lugar cada capítulo. El estudio de los principios rectores de las evoluciones fonéticas a las distintas lenguas ocupará los primeros capítulos antes de las diversas prácticas previstas a lo largo del desarrollo del método. En este sentido, también se tratarán aspectos de gramática que afectan de forma diferente a cada lengua de las tratadas, a partir de su particular evolución desde el latín vulgar.</p>
<p><b>2. Lengua latina: aspectos fonológicos y morfosintácticos</b>  <b>-Relevancia de la expresión oral a través de la interpretación del abecedario latino.</b>  <b>-Lectura correcta</b> de vocales, diptongos, semiconsonantes y consonantes.  <b>-Capacidad de distinción entre la pronunciación clásica y la italianizante.</b>  <b>-Lectura expresiva de textos latinos de creciente extensión.</b>  <b>-Los casos latinos: el concepto de caso</b> relacionado con el griego.  <b>-Aprendizaje de la flexión nominal, pronominal y verbal, formas invariables. Sintaxis de los casos.... Orden de las palabras en latín y castellano. Sintaxis de las oraciones.</b></p>	<p>LINGVA LATINA ha puesto siempre como criterio prioritario la lectura comprensiva como medio para llegar a entender gradualmente los textos latinos de la forma más racional y fluida posible. En cuanto a las variantes de pronunciación (clásica, italianizante, etc.), ya en LATINE DOCEO (libro del profesor) se destaca la relevancia de plantear en clase este tipo de cuestiones y de poner algunos ejemplos, sobre un mismo texto, de cómo se pronunciarían al estilo clásico, eclesiástico, etc. En cuanto al conocimiento gramatical, como ya hemos referido en múltiples ocasiones, se aprende mediante el método inductivo-contextual, de forma que el alumno induce las nuevas palabras o estructuras gracias a un contexto que pretende reproducir de la forma más fiel posible lo que serían una serie de escenas de la vida cotidiana de una familia romana del siglo II d.C. y unas notas marginales en latín. Aquello que es de especial estudio dentro de cada capítulo se concreta en la sección específica denominada <i>Grammatica Latina</i>, también en latín. En definitiva, la correcta pronunciación y expresión, junto con el carácter inductivo hacen que el alumno esté constantemente aprendiendo una lengua ayudada por sí misma, y no mediante traducciones.</p>
<p><b>3. Los textos latinos y su interpretación</b>  <b>-El acceso a los textos latinos debe realizarse a través de una lectura expresiva,</b> como fase previa a su</p>	<p>Ya comentábamos más arriba que la lectura fluida de un texto en latín constituye una fase fundamental en la fase de comprensión de los mismos y, de hecho, en LATINE DOCEO se repite en numerosas ocasiones el valor de la lectura expresiva por parte del profesor, y posteriormente, del alumno como clave del proceso de</p>



<p>comprensión.</p> <p><b>-Configuración de un corpus de textos latinos</b>, adaptados en Latín I, <b>sobre aspectos de la Bética...</b></p> <p><b>-Traducción de textos amplios, de dificultad gradual... como fuente de conocimiento de diferentes aspectos de su cultura...</b></p> <p><b>-Aprendizaje de las técnicas de traducción;</b> puede servir para realizar traducciones en las lenguas extranjeras que está aprendiendo...</p> <p><b>-Fomento de la escritura en latín</b>, ya por retroversión de textos de lenguas modernas o por propia creación del alumnado...</p> <p><b>-Lectura expresivo-comprensiva y análisis de textos en latín y sus correspondientes traducciones a la lengua propia</b> y, si se considera, a una extranjera.</p> <p><b>-Traducción de textos latinos de dificultad creciente, con referencias a la Bética romana...</b></p> <p><b>-Retroversión de oraciones</b> o textos sencillos del castellano u otras lenguas; <b>redacción de una oración o un texto en latín.</b></p>	<p>comprensión textual. En ese mismo sentido, está garantizado tanto el carácter gradual del aprendizaje del latín como la íntima unión entre lengua y cultura como un todo indisoluble pues, en paralelo, aprenden nuevos aspectos de morfología o estructuras sintácticas, y conocen de primera mano las vicisitudes de una familia romana del siglo II d.C. Por otra parte, el ámbito cultural aplicado a la Bética romana tendrá su apartado específico en textos, en principio traducidos, que la profesora o el profesor irán entregando al alumnado y que servirán como elemento de trabajo evaluable, si bien es cierto que el estudio de la Bética romana se realizará con mucha más profundidad en Segundo de Bachillerato si, como ha ocurrido hasta el momento, forma parte de los contenidos de las PAU. El estudio de ROMA AETERNA y del papel de Hispania en la Segunda Guerra Púnica serán un magnífico punto de partida para el estudio de la romanización.</p> <p>En lo que se refiere a las técnicas de traducción y creación de textos, la PROGRAMACIÓN DE AULA ha previsto que el alumno sea evaluado por diversas capacidades, y no sólo por una: la de su capacidad o habilidad como traductor; entre éstas se encuentran tanto la de demostrar un manejo morfológico y sintáctico fluido en latín, como ofrecer, cuando proceda, una correcta traducción de un texto propuesto, realizar retroversiones sobre temas relacionados con los contenidos estudiados o contestar cuestiones orales en latín.</p>
<p><b>4. El léxico latino y su evolución</b></p> <p>De los textos se derivará el <b>conocimiento contextualizado del léxico básico</b>, el más usado, <b>por inducción desde los propios textos o deducción a partir de unas reglas básicas...</b></p> <p><b>-Adquisición de un vocabulario latino básico</b>, lo que le facilitará, a su vez, la <b>comprensión de nuevos vocablos, sin depender de soportes (glosarios, diccionarios)</b></p>	<p>Entre las numerosas virtudes de LINGVA LATINA se encuentra el hecho de haber sido creado a partir de un léxico de frecuencia o términos más frecuentes en la lengua latina a través de los testimonios escritos conservados. Dichos términos se estudian no como una mera lista sin sentido, sino en “contexto”, es decir, a través de una historia que puede resultar del interés del alumnado. Al final de cada capítulo el apartado VOCABVLA NOVA incide en las nuevas palabras que el estudiante debe haber adquirido tras su conclusión y parte de este bagaje léxico como apoyo para el siguiente. El empleo del diccionario se convierte así, en Primero de Bachillerato, en algo innecesario y, en Segundo, en una cuestión puntual y no un acto constante de búsqueda de</p>

<p><b>complementarios.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-<b>Textos con un vocabulario temático reiterativo ...</b></li> <li>-<b>Vocabulario temático relacionado con aspectos de la cultura romana</b> a estudiar en cada unidad didáctica.</li> <li>- <b>Nociones de evolución fonética, morfológica y semántica en el tránsito del latín a las lenguas romances...</b></li> <li>- <b>Cultismos, semicultismos y patrimoniales: elaboración de bloques de vocablos temáticos</b> en las lenguas romances, y en otras familias indoeuropeas.</li> <li>- <b>Expresiones latinas de uso frecuente</b> incorporadas a la lengua coloquial y al ámbito de la literatura y el arte, el periodismo...</li> </ul>	<p>significados y valores. El estudiante que curse estudios de latín con LINGVA LATINA se garantiza un bagaje léxico de unas 4.000 palabras. Si además, como se propone en la PROGRAMACIÓN DE AULA, estas palabras, gracias a su especial rendimiento dentro de la lengua latina, son objeto de estudio en el apartado dedicado a la visión diacrónica de la misma por medio de evoluciones fonéticas, el empleo de apéndices de tipo léxico se volverá una cuestión anecdótica.</p> <p>Por último, las expresiones latinas empleadas en clase para su aprendizaje o estudio por parte de los alumnos siempre estarán en relación con los conocimientos gramaticales adquiridos hasta el momento, de forma que no podrán aparecer términos o estructuras desconocidas para el alumnado, pues dichas expresiones deberán colaborar en el asentamiento de los contenidos estudiados.</p>
<p><b>5. La Bética y su legado en Andalucía</b></p> <p>Abordar el conocimiento de la Bética romana obliga previamente a un conocimiento del contexto histórico en que se configura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-<b>Sinopsis histórica del mundo romano de los siglos VIII a.C. al V d.C., organización política y social de Roma, aspectos más relevantes de la cultura y la vida cotidiana en Roma y la romanización de Hispania...</b></li> <li>-<b>Inserción de textos latinos que el alumnado ha trabajado con referencias a aspectos de la vida cotidiana y personajes importantes de la Bética...</b> Así, podrían darse algunas problemáticas relevantes como las siguientes:</li> <li>- <b>Conocimiento cartográfico de la</b></li> </ul>	<p>Precisamente, LATINE DISCO comienza con una introducción histórica, aunque la inmensa mayoría de los contenidos históricos se estudian de la mano de los escritores latinos en ROMA AETERNA, en principio en latín adaptado y, por último en pasajes originales. Entre los fragmentos seleccionados se encuentran autores como LIVIO, NEPOTE, OVIDIO, VIRGILIO, ETC. Sin embargo, para los contenidos de vida cotidiana es especialmente recomendable el primer volumen FAMILIA ROMANA. Por tanto, las propuestas de realización de algún tipo de trabajo o actividad relacionado con la Bética deberán ir conectadas con los temas culturales de FAMILIA ROMANA (conocimientos cartográficos, vías de comunicación, clases sociales, el cultivo del campo, etc. en el marco geográfico e histórico de la Bética romana) y, en el segundo curso, el estudio será preferentemente histórico para aquellos alumnos y alumnas que comiencen el segundo volumen de LINGVA LATINA, ROMA AETERNA. Igualmente, los pasajes de autores romanos relacionados con la Bética, en el primer año serán traducidos, excepto en aquellos cuyo nivel de dificultad sea asequible para los estudiantes, y en el segundo, el</p>

<p><b>Bética, sus ciudades más importantes, las vías...</b>  <b>-Estudio de yacimientos arqueológicos del entorno y vías romanas...</b>  <b>- Aspectos más destacados de la romanización de la Bética así como de los rasgos de nuestra vida actual que son reflejo de la vida cotidiana de aquélla.</b>  <b>- Papel del latín vulgar como difusor de la lengua de Roma...</b>  <b>- El régimen administrativo y la pervivencia del ius romano...</b></p>	<p>alumnado podrá acceder a los mismos en pasajes originales de cierta extensión. La misma metodología puede seguirse con autores como César, para quienes opten por las ediciones didácticas, pues no faltan en él referencias a nuestra tierra, que pueden trabajarse con especial estudio y detenimiento. Por último, el complemento perfecto al estudio de la Bética romana será la visita a cualquier yacimiento romano andaluz, trabajado de antemano, a ser posible, mediante los documentos elaborados a tal efecto por instituciones como los Gabinetes de Bellas Artes, los propios museos arqueológicos o instituciones de carácter cultural.</p>
<p><b>6. La literatura latina</b>  <b>-Es aconsejable el uso, en versión bilingüe, de una antología de textos literarios</b> relevantes, bien porque reflejen con claridad las características del género literario al que pertenecen, bien porque la temática que traten haya dado lugar a una fructífera influencia en la literatura posterior. Así, cobra especial interés el estudio de los <b>tópicos literarios...</b>  <b>-En cuanto a autores vinculados a nuestra Comunidad,</b> el conocimiento de autores como Séneca o Lucano, Columela u otros de época medieval o renacentista que utilizaron el latín como lengua docta (Arias Montano, Ginés de Sepúlveda).  <b>-En Latín I Catulo, selección de Metamorfosis de Ovidio, comedias de Plauto y otras,</b> al menos, una lectura obligada en Latín II, en función de los autores que se seleccionen para la traducción de los textos o por la influencia de la obra en la literatura</p>	<p>ROMA AETERNA, junto con SERMONES ROMANI y las EDICIONES DIDÁCTICAS de textos de autores latinos se configuran como una magnífica antología de textos literarios en lengua original, entre los que es difícil no localizar un ejemplo significativo de cada género literario. El inicio en la literatura latina comienza en los últimos capítulos de FAMILIA ROMANA, con pasajes selectos de autores como Marcial o Catulo. Por otra parte, los TEMAS TEÓRICOS DE LITERATURA LATINA, elaborados respetando los principios y el formato de la metodología de LINGVA LATINA, comienzan recomendando lecturas originales de autores de cada género correspondiente, y hacen referencias constantes a los autores vinculados a la Bética, incluyendo abundantes referencias en torno al contexto histórico, geográfico y vital a personajes como los referidos en la columna de la izquierda. Por otra parte, cada tema concluye con una visión general del la proyección de cada género literario latino en las diversas manifestaciones artísticas, sin olvidar referencias a los tópicos literarios que se han universalizado desde la época romana. En este apartado es el momento de comentar la proyección de la cultura latina en el humanismo y particularmente en el andaluz a través de sus figuras más relevantes.  En cuanto a los textos previstos para Latín I, precisamente Catulo aparece en los últimos capítulos de FAMILIA ROMANA; además, si los alumnos proceden de Cuarto de ESO y han cursado dos años de Latín,</p>

posterior ( <i>El asno de Oro</i> , de Apuleyo u otras que el profesorado considere de interés).	podrán acceder de forma inmediata a las ediciones de PLAUTO o PETRONIO en latín original.
--	---

### B.3.- CONTENIDOS DE FAMILIA ROMANA (SECUENCIACIÓN DE LOS CAP. I-XXI / XXXV Y PROGRAMACIÓN DE AULA)

Tanto los contenidos como su distribución temática y temporal, se pueden consultar en la PROGRAMACIÓN DE AULA adjunta a esta programación. Para su elaboración se han tenido en cuenta tanto el apartado B.1 de esta misma programación didáctica como la continuidad o no de alumnos procedentes de la materia de Latín de Cuarto de ESO. A tal efecto, y de forma genérica, hemos tenido en cuenta los conocimientos adquiridos por alumnos de Cuarto y, partiendo de dicha premisa, se han establecido dos grandes bloques, según las condiciones particulares de cada curso académico:

- Si la **mayoría de alumnos procede de Latín de Cuarto de ESO**, se debería realizar una revisión previa de contenidos, partiendo del capítulo IX. Para ello, el profesor comenzará con el repaso de la 1ª, 2ª y 3ª declinación en el apartado de *Grammatica Latina* del cap. IX (*Prostor et ov s*), pág. 66-67, y, tras pedirles que estudien éste y el siguiente tema en casa, repasará en clase, al ritmo de un capítulo por semana aprox., los cap. XI (sust. neutros de la 3ª decl.), XII (sust. 4ª decl.), XIII (sust. 5ª decl.)... hasta llegar al punto donde lo dejó al finalizar 4º de ESO, lo que daría oportunidad a la minoría a incorporarse de forma rápida y eficaz al ritmo de clase, y, a partir de ese momento, es posible concluir FAMILIA ROMANA en Primero de Bachillerato para pasar en Segundo a la lectura de una selección de capítulos de ROMA AETERNA, SERMONES ROMANI o EDICIONES DIDÁCTICAS.

- Por el contrario, **si la mayoría de alumnos no procede de Latín de Cuarto de ESO**, el profesor deberá determinar si es conveniente iniciar el método desde el primer capítulo o si, por el contrario, la cantidad de alumnos con conocimientos de Latín del curso anterior, pese a ser minoría, puede propiciar un rápido repaso de los primeros capítulos y situarse de forma rápida en torno al capítulo IX, siempre y cuando se observe que los alumnos del nivel inicial responden de forma satisfactoria al ritmo de la clase.

- En cualquier caso, **si ningún alumno hubiera estudiado Latín en Cuarto de ESO**, deberá iniciarse el método desde el primer capítulo.

Será la profesora especialista de la materia el que, curso a curso, tras un análisis de la realidad del aula, tome la determinación que mejor se adapte a sus necesidades.

No obstante, proponemos la siguiente distribución de contenidos:

- Nivel principiante(A):

Primer trimestre: Introducción más CAPITULA I-VIII

Segundo trimestre: CAPITULA IX-XV

Tercer trimestre: CAPITULA XVI-XXI

- Nivel intermedio(B):

Primer trimestre: CAPITULA XVI-XXI

Segundo trimestre: CAPITULA XXII-XXVII

Tercer trimestre: CAPITUAL XXIX-XXXIV

## **C.- METODOLOGÍA**

### **C.1.- METODOLOGÍA DE APLICACIÓN GENERAL EN EL CURSO LINGVA LATINA**

Hemos mantenido en todos los niveles una misma metodología con leves modificaciones, puesto que tanto la actitud como la forma de abordar la clase por parte del profesorado ha de ser básicamente la misma.

Los principios y estrategias metodológicas aquí especificados han de suponer una especie de eje vertebrador en el que se basará el éxito en la aplicación y comprensión por parte del alumno de los contenidos que en él se incluyen y, por tanto, son aplicables a los dos volúmenes de los que está constituida LINGVA LATINA PER SE ILLVSTRATA, tanto en nivel obligatorio como en estudios postobligatorios:

Antes de empezar a leer un nuevo capítulo, los alumnos deben estudiar la ilustración que lo encabeza o el mapa que aparece en la primera página. Esto puede conducir a un breve debate en español sobre aspectos culturales con la ayuda de la profesora, quien conducirá a los alumnos a observar detalles importantes mientras leen en voz alta los nombres latinos y las nuevas palabras ilustradas.

En la presentación del texto concreto ha de procurarse el empleo gradual del latín por parte de la profesora. La finalidad es acostumbrar a los alumnos desde el principio a leer y entender

el texto latino en latín, sin interferencias con el español, o con las mínimas si hay más remedio. La profesora empieza por leer unas líneas en voz alta, haciendo que la clase al completo, o (más tarde) los alumnos individualmente, repitan cada frase. Si la lectura se hace con cuidado, con una pronunciación correcta y una apropiada acentuación y agrupación de palabras, los estudiantes descubrirán para su satisfacción que pueden entender el texto inmediatamente y no tendrán necesidad de traducirlo.

La pronunciación se enseñará animando a los alumnos a imitar a su profesora, quien debe esforzarse en pronunciar correcta y claramente (muchos profesores encontrarán útiles, cuando trabajen la pronunciación latina, las grabaciones de los capítulos en el CD-ROM *Familia Romana*).

Cuando los alumnos escuchen y repitan las frases, normalmente deberán tener los libros abiertos ante sí, de manera que puedan ver la palabra escrita al mismo tiempo que leen y repiten.

Cuando la profesora presente el texto por primera vez sabrá qué palabras y estructuras gramaticales son nuevas para los alumnos gracias a la lista de palabras nuevas, en el margen al final de cada capítulo. El texto auto-explicativo garantiza que el significado de cada nueva palabra y la función de cada nueva forma gramatical se entienda a partir del contexto, pero una presentación en vivo y en directo, con una entonación sugerente, gesticulando y con frecuentes referencias a las ayudas visuales, será siempre de gran ayuda para los alumnos. Sus respuestas espontáneas serán generalmente suficientes para comprobar que lo han captado todo, mientras que, por otro lado, una mirada sorprendida o un fallo en la respuesta revelarán dificultades. En tales casos, y para mayor seguridad, el profesor puede aclarar el significado repitiendo una o dos frases con especial hincapié en la palabra o forma cuestionada, o puede ilustrar el punto gramatical con más ejemplos o dibujos. El mismo procedimiento se puede emplear para llamar la atención de los alumnos sobre nuevas estructuras gramaticales.

Después de haber presentado un pasaje de esta manera, se puede pedir a los alumnos que lean individualmente, por turnos y en voz alta, distintas partes del pasaje, de forma que se demuestre que se ha comprendido el texto mediante la expresión y la acentuación correctas. Si el pasaje contiene diálogos, se pueden asignar los distintos papeles a diferentes alumnos (el profesor o un alumno puede actuar como narrador).

Los capítulos de LINGVA LATINA son tan extensos que deben dividirse en varias lecturas. La división en *lecturas* que aparece en el margen en números romanos (I, II, III), y que es seguida en el libro de ejercicios EXERCITIA LATINA, pretende ser una guía para el profesor, pero se necesitará más de un período para alguna de estas lecciones. Con el objeto de fomentar la lectura, el profesor no debería hacerlas demasiado cortas.

Para asegurarse de que todos los alumnos han entendido y asimilado correctamente el texto que tienen ante sí, se pueden seguir varios procedimientos: La comprensión de la gramática y el vocabulario se puede comprobar utilizando los ejercicios que aparecen en

EXERCITIA LATINA. Además de ejercicios de complementación y sustitución, aquí se encuentran sugerencias para hacer preguntas sencillas en latín acerca del contenido de cada lección. Este tipo de preguntas sirven para comprobar la comprensión general del texto. Algunas de ellas pueden acompañarse de dibujos explicativos. Mientras responden a las cuestiones, se debe permitir a los alumnos que tengan los libros abiertos, de manera que si es necesario puedan encontrar la respuesta en el libro (su habilidad para localizar la respuesta correcta mostrará que entienden el significado tanto de la pregunta como de la respuesta).

Si todavía queda duda de que una nueva palabra o forma gramatical haya sido entendida correctamente por todos, se puede pedir a los alumnos que den un equivalente en español. Sin embargo, si el texto ha sido presentado cuidadosamente haciendo el adecuado énfasis en las nuevas características, la traducción tanto de palabras como de frases será generalmente superflua. Por supuesto, la traducción al español de palabras latinas y de frases estará siempre presente en la mente de los alumnos, pero al leer el texto se les animará a concentrarse en la comprensión del latín directamente, en lugar de buscar equivalentes en español. El hecho de que no se les pida la traducción contribuirá a la comprensión directa y a la inherente maestría en la lectura.

Los aspectos gramaticales se explicarán en español siguiendo las indicaciones del *Manual del alumno LATINE DISCO*. Cuando esto se lleve a la práctica, la formulación de reglas se debe dejar preferiblemente a los propios estudiantes, después de que hayan visto varios ejemplos de las formas gramaticales funcionando en su contexto.

Como ayuda complementaria para observar y aprender el sistema gramatical, cada capítulo viene seguido de una sección de gramática, *Grammatica Latina*, que ofrece sistemáticamente y de manera ordenada ejemplos de los nuevos aspectos gramaticales con los términos gramaticales latinos pertinentes. Los ejercicios correspondientes se encuentran en el volumen EXERCITIA LATINA, bajo el epígrafe *Latini grammatica*. Puesto que el profesor habrá llamado la atención probablemente sobre la mayoría de estos puntos, el estudio de esta sección no requiere mucho tiempo.

Los tres *problemas* al final de cada capítulo constituyen la prueba final de la comprensión por parte de los estudiantes de la materia enseñada en el capítulo. Después de estudiar el texto principal y la sección *Grammatica Latina*, se pedirá a los estudiantes que completen las terminaciones gramaticales en el *Problema A* y las nuevas palabras en el *Problema B* (se incluyen las formas para completar). Si se dispone del CD-ROM *Familia Romana*, estos *problemas* pueden responderse y corregirse en el ordenador (en caso de duda, se informa a los estudiantes de qué formas gramaticales deben usar o dónde encontrar las palabras que faltan). Las preguntas en el *Problema C* deben responderse con frases completas, pero si esto ya se ha hecho oralmente en clase no es necesario dar una respuesta escrita. Si estos ejercicios se realizan satisfactoriamente (con al menos un 80 % de las respuestas correctas), ésta es la mayor garantía de que los estudiantes han comprendido y asimilado el capítulo en su totalidad, con los nuevos aspectos gramaticales y el vocabulario.



A pesar del cuidadoso repaso, los estudiantes se encontrarán, conforme progresen en su lectura, algunas palabras cuyo significado hayan olvidado. El profesor puede ayudar al alumno dándole un ejemplo de la palabra utilizada en un contexto fácil que clarifique el significado, pero los alumnos también pueden averiguar el significado por sí mismos consultando el *Index voc bul rum* que hay al final del libro. La profesora mostrará a los alumnos, cuando hayan leído uno o dos capítulos, cómo usar la referencia del capítulo y la línea para encontrar el párrafo donde la palabra aparece por primera vez en un contexto que será generalmente suficiente para aclarar su significado. De manera similar, la explicación de aspectos gramaticales puede seguirse por medio del *Index Grammaticus* (pág. 326-327).

Sin lugar a dudas, la correcta aplicación en el aula de estos principios contribuirá no sólo a la satisfacción del alumno, que verá desde el primer momento cómo comprende la mayoría de los textos con un esfuerzo muy inferior al de las metodologías tradicionales, sino también a su éxito en la materia en el marco del Bachillerato, continuando una misma línea de trabajo metodológica, que acaso haya iniciado ya en Cuarto de ESO, o iniciándose en ella de forma rápida y fluida.

Como elementos de trabajo se podrá disponer de los siguientes materiales:

#### **MATERIAL BÁSICO:**

##### **A) PRIMERO DE BACHILLERATO:**

- **Volumen I** del método LINGVA LATINA PER SE ILLUSTRATA, titulado **FAMILIA ROMANA**
- **Manual del alumno (LATINE DISCO I).**
- Frente a Cuarto de ESO, se considera importante que el alumno adquiera una gramática de referencia, donde pueda asentir y memorizar los contenidos que ya ha adquirido en parte, o que va estudiando en clase. En este sentido, la **MORFOLOGÍA LATINA & VOCABULARIO** de H. H. Ørberg, adaptada a la realidad educativa española es un instrumento ideal a tal fin, que el alumnado podrá emplear durante dos cursos académicos, e incluso en estudios posteriores de determinadas especialidades, puesto que los contenidos gramaticales que en ella se detallan son los que podrá estudiar a nivel universitario en carreras de Filología o de Historia.
- **Libro de ejercicios EXERCITIA LATINA I**, gracias al cual los alumnos podrán practicar y verificar sus progresos en los contenidos estudiados *l cti* a *l cti* dentro cada *capitulum*.

##### **B) SEGUNDO DE BACHILLERATO (libre opción por parte del profesorado):**

- **Volumen I** del método LINGVA LATINA PER SE ILLUSTRATA, titulado **FAMILIA ROMANA**, en caso de que no se haya concluido en Primero de Bachillerato. Si se ha llegado a su conclusión en Primero, el profesorado de la materia



podrá optar, por emplear uno o varios de los manuales indicados a continuación, según el autor o autores que desee trabajar en el aula:

- **Volumen II del método LINGVA LATINA PER SE ILLUSTRATA**, titulado **ROMA AETERNA**, que incluye una amplia selección de textos, principalmente de historiadores (Tito Livio, Nepote, Eutropio, etc.), aunque no en exclusiva, puesto que en él podemos encontrar también pasajes de Virgilio, Ovidio o Cicerón. Si se va a trabajar en exclusiva, es muy recomendable contar igualmente con la ayuda del *Manual del alumno (LATINE DISCO II)* y los **EXERCITIA LATINA II**.
- **SERMONES ROMANI**, una selección de textos de autores como Plauto, Catón, Fedro, Tácito, Horacio, Aulo Gelio, Cicerón, Marcial, Pinio o Lucas.
- **EDICIONES DIDÁCTICAS**, con textos originales (anotados en latín) de obras como **DE BELLO GALLICO** de César, **AENEIS** de Virgilio, **CATILINA** (con pasajes de *In Catilinam* de Cicerón y *De Catilinae Coniuratione* de Salustio), **AMPHITRYO** de Plauto y **CENA TRIMALCHIONIS**, que narra el episodio más famoso del *Satyricón* de Petronio.

#### **MATERIAL COMPLEMENTARIO:**

- Una selección de los **COLLOQUIA PERSONARVM**, textos en forma dialógica para afianzar determinados contenidos gramaticales de forma mucho más amena y entretenida empleando, cuando proceda, el recurso de la teatralidad en el aula.
- **CD-ROM FAMILIA ROMANA, ROMA AETERNA, EXERCITIA LATINA I y EXERCITIA LATINA II** para practicar de forma mucho más activa los ejercicios que se realizan en el aula, cuando existan los medios informáticos necesarios para ello.
- **Materiales adicionales** tales como **audiciones musicales con letras en latín, DVDs, mapas, programas de software educativo relacionados con la materia, relaciones de páginas Web, etc.** De hecho, LINGVA LATINA es un método que cada vez cuenta con un mayor número de recursos Web en español (véase [www.culturaclasica.com/lingualatina/recursos.htm](http://www.culturaclasica.com/lingualatina/recursos.htm) y [www.lingualatina.es](http://www.lingualatina.es)), fruto del esfuerzo e imaginación del profesorado que actualmente lo aplica en nuestro país. Todo este material, debidamente seleccionado y programado por el profesor en conexión con el contenido que se está trabajando en cada momento, se empleará si las condiciones de desarrollo de los contenidos mínimos lo permiten.

#### **MATERIAL DE USO PARA EL PROFESORADO:**

• **LIBRO DEL PROFESOR (LATINE DOCEO):** El *Libro del Profesor* (LATINE DOCEO) contiene todas las sugerencias y adaptaciones necesarias a la realidad educativa española y andaluza para solventar cualquier tipo de duda metodológica o de aplicación del método en el día a día del aula. Dicho material se encuentra disponible para el profesorado tanto en versión descargable en internet, como en su correspondiente formato convencional de libro impreso.

• **CD-ROM de recursos en español (INSTRUMENTA AD VSVM MAGISTRORVM)**, que se adjunta con LATINE DOCEO, donde se incluyen, entre otros materiales de interés, tanto las propuestas de examen como un banco de imágenes de FAMILIA ROMANA y los archivos de audio correspondientes a los cap. I-XXXI.

• Se adjunta además el DVD titulado **LA VÍA DE LOS HUMANISTAS (el método inductivo-contextual para el aprendizaje del latín)**, editado por la Academia *VIVARIVM NOVVM*, que será un gran apoyo para los docentes españoles al mostrar cómo pueden aplicarse en la realidad docente los capítulos de FAMILIA ROMANA, especialmente para aquellos profesores que duden sobre la correcta aplicación de sus principios metodológicos en el aula. Dichos capítulos, grabados en un centro docente italiano por varios profesores de distintas instituciones, también se encuentran disponibles en internet para su visionado o descarga gratuita ([http://www.vivariumnovum.it/prodotti\\_multimediali.htm](http://www.vivariumnovum.it/prodotti_multimediali.htm)).

• **Recursos para el profesorado y el alumnado, descargables desde la página web** [www.culturaclasica.com/lingualatina/recursos.htm](http://www.culturaclasica.com/lingualatina/recursos.htm)

Además de los materiales comentados anteriormente, será de gran utilidad el empleo de recursos didácticos relacionados con el aspecto auditivo del latín; por tanto, es posible programar sesiones de audición de música en latín de distintas épocas y temáticas (véase [www.culturaclasica.com/index.php?q=node/96](http://www.culturaclasica.com/index.php?q=node/96)), así como las audiciones de los distintos capítulos de FAMILIA ROMANA incluidas en el CD-ROM homónimo.

## **C.2.-SUGERENCIAS METODOLÓGICAS DE LOS BLOQUES DE CONTENIDOS DE ANDALUCÍA Y SU APLICACIÓN EN LINGVA LATINA**

Realizamos a continuación una serie de propuestas metodológicas sobre los contenidos específicos de Andalucía:

## CONTENIDOS ADICIONALES DE ANDALUCÍA

Relación de sugerencias metodológicas de Andalucía (Latín I)	Aplicación de dicha metodología a través de LINGVA LATINA
<p><b>1. Lengua latina y tradición cultural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Comparar vocablos que invitaron al estudio de la gramática comparada...</li> <li>-Usar un mismo texto en latín traducido a todas las lenguas del Estado.</li> <li>-Para el resto de lenguas romances, especialmente el francés, se pueden usar también textos que permitan fácilmente su reconocimiento a partir de un texto latino y su correspondiente traducción al castellano. La realidad de cada centro permitirá promover el conocimiento de otras lenguas derivadas del latín...</li> <li>-Coordinación con el profesorado de lengua castellana para abordar la reflexión sobre la <b>modalidad andaluza</b> y su situación desde el punto de <b>vista diacrónico</b>:</li> <li>-En cuanto a lenguas como el inglés, reflexionar, a través de textos, sobre la <b>influencia del latín en su léxico</b>...</li> <li>-Para estas actividades es conveniente el uso de las TIC...</li> <li>-Buscar información sobre humanistas vinculados a Andalucía...</li> </ul>	<p>La comparación de vocablos entre las diferentes lenguas romances y las principales germánicas está prevista en cada capítulo de LINGVA LATINA, y especialmente en FAMILIA ROMANA en los apartados denominados “<i>Formación de palabras</i>” y “<i>Evolución del léxico latino a las romances</i>” dentro del bloque denominado <i>El léxico latino y su evolución</i> (ver PROGRAMACIÓN DE AULA). Además de las propuestas didácticas realizadas en estos apartados, se puede pedir a los alumnos y alumnas que realicen la traducción a lenguas romances de su realidad educativa, y no sólo al castellano, de cualquier pasaje de FAMILIA ROMANA. En este sentido, la traducción española sería una más. A partir de ahí se requeriría a los alumnos que leyeran en voz alta, con pronunciación adecuada, el resultado de las traducciones, que pueden contar con la colaboración de los Departamentos implicados (francés, italiano, etc.). Si la propuesta se hace extensible al inglés sobre el mismo pasaje indicado, la labor del alumnado debería consistir en reconocer, por comparación, los elementos de origen latino que, a simple vista, se pueden detectar en el mismo, y establecer una cierta estadística numérica de vocablos latinos frente a los de otro origen.</p> <p>Por último, internet jugará un papel destacado en el sentido de la búsqueda del significado de los vocablos latinos destacados en el texto por parte del profesor y de otro tipo de actividades relacionadas con esta cuestión. Asimismo, en el estudio de la tradición cultural latina a través de los humanistas andaluces ocuparán un espacio fundamental las nuevas tecnologías para la búsqueda de los datos fundamentales de su entorno vital y obras más destacadas.</p>
<p><b>2. Lengua latina: aspectos fonológicos y morfosintácticos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-El conocimiento de los aspectos</li> </ul>	<p>En todo momento se ha propugnado que los elementos de estudio por parte del alumnado formen parte de un todo coordinado con la mayor eficacia posible con el fin de lograr un mayor rendimiento en el proceso de</p>

<p>fonológicos, léxicos y morfosintácticos del latín <b>se puede realizar de modo inductivo, a partir de la inmersión en textos latinos de los cuales se extraigan reglas básicas...</b></p> <p><b>-Lectura dramatizada</b> de textos latinos de variable extensión...como mecanismo de conocimiento de la lengua.</p> <p><b>-Desarrollo del aspecto auditivo</b>, de modo que el alumnado se acostumbre a escuchar el latín a través de audiciones o de lecturas expresivas de otros compañeros, interactuando entre ellos con mensajes sencillos, incluso <b>elaborando mensajes en latín</b> o bien utilizando los que realicen a partir de la <b>retroversión</b> al latín de oraciones o mensajes...</p> <p><b>-Los análisis morfosintácticos que se realicen deben servir como instrumento para lograr la comprensión de un texto</b> en su integridad y potenciar la fluidez en sus mecanismos de su comprensión... <b>Se ha de evitar, en lo posible, que la complejidad morfosintáctica condicione la fluidez en la comprensión de los textos latinos</b>, que deben ser de amplia extensión y relacionados con los bloques temáticos que se impartan en cada unidad didáctica,</p> <p><b>-Una vez adquiridas ciertas destrezas, promocionar la traducción inversa</b> en torno a ideas o sentencias básicas, textos o incluso, <b>expresiones para uso oral</b> (saludos, diálogos elementales de introducción, etc.)</p> <p><b>-El profesorado puede servirse</b></p>	<p>aprendizaje de la lengua latina. En este sentido, dado que el método se basa, en su conjunto, en el método inductivo-contextual, igualmente los vocablos seleccionados para su práctica etimológica proceden de los <i>voc bula nova</i>, que previamente han sido inducidos y contextualizados en un pasaje perfectamente trabado con el conjunto del capítulo. De la misma manera, hemos reiterado tanto en esta PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA como en la PROGRAMACIÓN DE AULA que la correcta pronunciación y el desarrollo, en general, del aspecto auditivo han de convertirse en un aspecto muy destacable, e incluso evaluable, como paso previo para entender el texto y, a su vez, crear sus propios mensajes en latín. A tal fin existen grabaciones de los capítulos, en formato mp3 tanto en el CD-Rom FAMILIA ROMANA como en el CD-Rom de recursos para el profesorado. Una vez asimilada la lengua latina, se pueden crear ejercicios de retroversión que deberían tener también un carácter puntuable.</p> <p>En cuanto a la cuestión del análisis sintáctico, efectivamente, nunca ha de servir para frenar o, en cierto modo, entorpecer el normal desarrollo en el proceso de comprensión de un texto. En consecuencia, es preferible que el alumnado demuestre su nivel de conocimientos a nivel sintáctico a través de preguntas realizadas por el profesor en clase, antes que por medio de larguísimas series de análisis realizados en la pizarra que no fomentarían ni propiciarían en absoluto la comprensión textual, necesitada más de reiteraciones y entonaciones adecuadas que de procesos analíticos del tipo tradicional. No obstante, el alumnado tiene toda la información gramatical necesaria en la sección <i>Grammatica Latina</i>, adaptada y traducida al español en LATINE DISCO. Asimismo, se cumple rigurosamente el principio de relación entre los textos y los bloques temáticos. Por otra parte, en el desarrollo del aspecto oral tendrá una gran importancia el hecho de que los estudiantes puedan, a imitación del profesor, iniciarse en una serie de fórmulas que le permitan, a medio plazo expresarse de forma cada vez más fluida, llegando a comunicar sentimientos, estados del tiempo, situaciones propias de la vida diaria en el aula, etc.; en consecuencia, será muy recomendable la adquisición de un material visual y auditivo (p. ej. los</p>
--	--

<p><b>de los recursos TIC:</b> páginas Web ad hoc con ejercicios de auto corrección, <b>emisoras de radio que emiten en latín, videos hablados en latín,</b> ejercicios interactivos sobre morfología latina, etc.</p>	<p>vídeos didácticos para la preparación del National Latin Exam) o la audición de programas de radio en lengua latina, como los que se emiten desde Finlandia, Bremen (Alemania) o Catania, en Italia, éstos últimos realizados gracias al impulso propiciado por el estudio del método LINGVA LATINA.</p>
<p><b>3. Los textos latinos y su interpretación</b>  <b>-Inclusión de textos con contenidos atractivos</b> para el alumnado, relacionados con <b>historias personales, descripciones de modos de vida o mitos clásicos,</b> así como también con temas relacionados con el entorno histórico o cultural del centro.  <b>-Elaboración de versiones de textos latinos.</b>  <b>-Preferencia a la comprensión de los textos, sobre el conocimiento exhaustivo de la gramática,</b> con anotaciones que adviertan de las dificultades, orienten para la correcta interpretación y faciliten la fluidez en la traducción.  <b>-Para el conocimiento de aspectos básicos de la cultura romana,</b> se debe incentivar la búsqueda y selección de información sobre textos clásicos, mediante el <b>uso de las TIC,</b></p>	<p>El gran éxito de FAMILIA ROMANA consiste en haber sido concebido como un método que, a la vez que narra una historia con personajes, que pueden resultar del interés del alumnado, logra insertar aspectos culturales, morfosintácticos y léxicos con una interacción tan perfecta en su progresión que, a juicio de su autor, se puede considerar una novela, más que un libro de texto en sentido estricto de la palabra. FAMILIA ROMANA no sólo trata de aspectos de la vida cotidiana, sino que también introduce en varios capítulos historias de la mitología grecorromana que, complementados con el buen hacer del profesorado y con el estudio del entorno del alumno en relación con su pasado romano, darán un óptimo rendimiento a la marcha del curso. Estos textos han sido diseñados para su comprensión gracias a lecturas expresivas del profesor y su posterior reiteración por parte del alumnado, que demostrará sus conocimientos gramaticales a través de los PENSAS o los EXERCITIA, sin acudir al recurso de larguísima análisis de tipo árbol.  Por último, los aspectos culturales de FAMILIA ROMANA están siendo trabajados en internet por numerosos profesores como recurso TIC y, como tal, se acudirá a ellos cuando se considere oportuno y las condiciones del aula lo propicien.</p>
<p><b>4. El léxico latino y su evolución</b>  <b>-Antologías de textos temáticos, con uso de un vocabulario reiterado</b> para su aprendizaje, a fin de descubrir su significado de un modo contextual.  <b>-Estimular a la traducción a otras lenguas.</b></p>	<p>FAMILIA ROMANA constituye <i>per se</i> una selección de vocabulario de uso reiterado y contextualizado y su prolongación natural, ROMA AETERNA, SERMONES ROMANI o las EDICIONES DIDÁCTICAS suponen sumergirse en el mundo de los autores latinos gracias a las estructuras y el léxico ya conocido anteriormente.  En caso de encontrar las condiciones adecuadas, como es el hecho de estar en un centro bilingüe, el alumnado podría realizar traducciones de pasajes de FAMILIA</p>



<p><b>-Derivar al castellano o a las lenguas que el alumnado estudie, a partir de vocablos claves del texto,</b></p> <p><b>-Ejercicio constante de derivación a partir de las palabras más rentables que ofrezcan los textos.</b></p> <p><b>-También es conveniente el uso de un método inductivo, para el aprendizaje de expresiones latinas</b></p> <p><b>-En colaboración con el departamento de Lengua española se pueden interpretar los significados de tecnicismos, desde la perspectiva de la composición y del uso de los étimos de las diferentes áreas de conocimiento.</b></p> <p><b>-El alumnado debe adquirir ese vocabulario, de forma preferente, a través de la lectura y comprensión de los textos.</b></p> <p><b>-Adquisición de un vocabulario básico, a lo largo de los cursos anteriores, permite al alumnado manejar con suficiente destreza los vocablos latinos de más frecuencia. En este sentido, se sugiere que se dote de un glosario de vocablos frecuentes, en función del autor que se traduzca.</b></p> <p><b>-Se puede recurrir a las numerosas locuciones latinas usadas en el lenguaje periodístico, el empleo de latinismos en publicidad...</b></p>	<p>ROMANA a la lengua extranjera elegida (francés, inglés, italiano, etc.) con el fin de consolidar sus conocimientos en ambas lenguas. Un conjunto de palabras de los VOCABVLA NOVA se seleccionarán para realizar ejercicios de derivación tanto al castellano como a otras lenguas, tal y como está previsto desde el primer momento en la PROGRAMACIÓN DE AULA, puesto que son estos los vocablos que forman parte de los léxicos de frecuencias de la lengua latina.</p> <p>Las expresiones latinas, aprendidas en clase a través del método inductivo, estarán en total relación con el nivel de conocimientos gramaticales y culturales de los estudiantes, en su progresivo avance a lo largo de los capítulos de FAMILIA ROMANA, de tal forma que sirvan de perfecto complemento a lo estudiado en el aula, y no sea un “añadido” desconectado de la interacción lengua-cultura-proyección lingüística y etimología, que hemos ido creando desde un principio. Los mismos principios deberán aplicarse igualmente en el estudio de los tecnicismos y étimos de todo tipo.</p> <p>Por último, la defensa que desde el currículo de Latín de Andalucía se realiza de aspectos como que el alumnado llegue a la comprensión de los textos a través de la lectura y domine un léxico latino basado en un estudio de frecuencias y glosarios de vocablos frecuentes, encaja perfectamente con los ejes vertebradores en los que se basa el método LINGVA LATINA, cuyas relaciones léxicas, situadas al final de cada volumen o edición didáctica, constituyen en todo momento el referente ineludible que han de manejar los estudiantes, junto con las estructuras gramaticales nuevas, para dominar realmente un texto latino. Si a ello se le une, como comentábamos anteriormente, una cuidada relación de locuciones latinas, el alumnado será capaz de enriquecer su relación lingüística con la realidad gracias al reconocimiento inmediato de su significado en un contexto actual.</p>
<p><b>5. La Bética y su legado en Andalucía</b></p> <p><b>-Uso de lo recursos de las TIC para la elaboración de mapas</b></p>	<p>Desde el propio capítulo I, donde aparece un mapa del imperio romano y se realiza una introducción geográfica a diversos territorios y ciudades del mundo antiguo, se puede llevar a cabo el primer comentario en torno a los límites de la Bética romana, a su papel en el conjunto de</p>

<p><i>interactivos</i> y de auto corrección, la <b>elaboración de webquest</b> sobre personajes destacados de la Bética romana o el descubrimiento de los principales yacimientos arqueológicos romanos en Andalucía...</p> <p><b>-Lectura de textos sobre la Bética</b> y aspectos de la vida cotidiana</p> <p><b>-Trabajos de investigación y recopilación de información</b>, en los medios de comunicación...</p> <p><b>-Reflexión sobre las consecuencias de la romanización...</b></p>	<p>las provincias del imperio y a los personajes más destacados que pertenecieron a este territorio. A partir de ese momento, las actividades serán variadas e incluirán desde comentarios del profesor en el aula, capítulo a capítulo donde los contenidos así lo permitan, hasta trabajos realizados por los alumnos en torno a temas de cultura general aplicados a la Bética (las ciudades, los latifundios, la vida en el campo, etc.), que podrán estudiarse a través de planos de yacimientos andaluces, investigación en enciclopedias e internet, etc. No obstante, será en Segundo, con la lectura de ROMA AETERNA cuando se brinden más oportunidades de estudiar de primera mano, a través de autores como Livio, contenidos sobre la historia de la Bética.</p>
<p><b>6. La literatura latina</b></p> <p><b>-Extractos de textos literarios relacionados con la historia y la vida cotidiana</b> de los romanos, especialmente de la Bética.</p> <p><b>-Investigar la influencia de algunas de las obras más importantes latinas, en la literatura española</b>, a través de la comparación de textos latinos y las versiones de los tópicos literarios utilizados en autores españoles para su comentario y análisis</p>	<p>En línea con lo anteriormente expuesto, en el primer curso se emplearán pasajes traducidos de autores romanos, dada su inicial dificultad sintáctica. En Latín II, bastará con detenerse en varios capítulos de ROMA AETERNA y en pasajes no adaptados de historiógrafos romanos, para entender el papel de la Bética y de Hispania en general en momentos tan cruciales para la historia de Roma como la Segunda Guerra Púnica.</p> <p>En cuanto a los contenidos de literatura latina, en FAMILIA ROMANA se pueden dar los primeros pasos en breves pasajes de poesía latina de autores como Catulo o Marcial cuyos correspondientes géneros literarios e influencia pueden estudiarse en este primer curso si la mayoría ha cursado Latín en Cuarto de ESO.</p>

## D.- CRITERIOS Y PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN

### D.1.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA MATERIA DE LATÍN I (RD 1467/2007 de 2 de noviembre, BOE de 6 de noviembre de 2007)

**1. Identificar en textos latinos sencillos los elementos básicos de la morfología regular y de la sintaxis de la oración, apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas.**

Este criterio trata de comprobar si se han asimilado unos conocimientos lingüísticos básicos sobre la lengua latina en sus aspectos morfológicos y sintácticos. Los contenidos que

han de adquirirse incluyen nociones morfosintácticas que permitan reconocer las características de una lengua flexiva e identificar formas, funciones y elementos fundamentales de las oraciones simples, coordinadas y subordinadas de relativo.

**2. Comparar textos latinos sencillos con su traducción, identificando las estructuras gramaticales de la lengua latina** y analizando su semejanza con las estructuras del castellano o de las lenguas habladas por el alumnado.

Con este criterio se trata de comprobar la capacidad de identificar estructuras morfológicas, sintácticas y léxicas en textos latinos, y establecer similitudes y diferencias con las del castellano u otras lenguas romances. Para ello se seleccionarán textos latinos con su traducción, en los que identificarán el orden de los sintagmas, las clases de palabras, el léxico y la correspondencia sintáctica.

**3. Traducir oraciones y textos breves y sencillos, originales, adaptados o elaborados,** con la mayor fidelidad posible.

Este criterio trata de verificar el reconocimiento de las diversas estructuras morfosintácticas de la lengua latina mediante la traducción literal de un texto a su lengua de uso, comprobando así con mayor objetividad la comprensión profunda del contenido. Estos ejercicios consistirán en la traducción sin diccionario de oraciones y fragmentos breves de textos sencillos, preferentemente narrativos.

**4. Producir frases sencillas escritas en latín mediante retroversión** utilizando las estructuras propias de la lengua latina.

Este criterio pretende constatar la consolidación de nociones lingüísticas como la correspondencia entre caso y función, o la concordancia, básicas para la interpretación y traducción de un texto latino y que se fijan notablemente con la práctica de la traducción inversa. Estos ejercicios se realizarán sobre oraciones sencillas, simples, coordinadas y subordinadas de relativo. Con la retroversión se potencia también el aprendizaje correcto de los enunciados de los términos más frecuentes del vocabulario latino.

**5. Resumir oralmente o por escrito el contenido de textos traducidos de diversos géneros y distinguir aspectos históricos o culturales que se desprendan de ellos.**

A través de este se evalúa si se comprende el contenido de un texto, se reconocen las ideas principales y se aprecian los aspectos de la civilización romana que se reflejen en él. Para ello se podrá realizar el resumen de diferentes textos y hacer comentarios en los que se utilicen los conocimientos adquiridos. Los textos seleccionados serán preferentemente históricos y contendrán referencias relativas a los aspectos más relevantes de la cultura y la vida cotidiana en Roma.

**6. Reconocer en el léxico de las lenguas habladas en el territorio español palabras de origen latino y analizar su evolución fonética, morfológica y semántica.**



Este criterio trata de constatar si el alumnado tiene conciencia de que la lengua que habla y escribe ha evolucionado desde el latín o, en el caso del euskera, ha tenido importantes aportaciones léxicas. El alumno deberá relacionar palabras de su lengua de uso, o de otras lenguas romances, con sus correspondientes étimos latinos e identificar los cambios morfológicos, sintácticos y semánticos producidos en el curso de su evolución.

**7. Identificar los aspectos más importantes de la historia del pueblo romano y de su presencia en nuestro país** y reconocer las huellas de la cultura romana en diversos aspectos de la civilización actual.

Con este criterio se comprobará el conocimiento del pasado romano, especialmente centrado en la Península Ibérica, y la constatación de la pervivencia de los elementos socioculturales en el mundo actual. Posibles ejercicios son el trabajo sobre fuentes escritas e iconográficas, sobre piezas conservadas en los fondos museísticos y yacimientos arqueológicos, o la búsqueda en los medios de comunicación de referencias al mundo romano.

**8. Realizar, siguiendo las pautas del profesor, algún trabajo de investigación sobre la pervivencia del mundo romano en el entorno próximo al alumno**, consultando las fuentes directas y utilizando las tecnologías de la información y la comunicación como herramienta de organización y comunicación de los resultados.

Este criterio pretende verificar que el alumno distingue en su entorno los elementos del mundo clásico, reconociéndolos como herencia de nuestro propio pasado, y que los interpreta a la luz de los conocimientos que ya tiene, mediante la utilización selectiva de fuentes diversas. También trata de evaluar la capacidad de indagar en las fuentes directas y tomar contacto con los materiales ordenando los datos obtenidos y elaborando el trabajo mediante el uso de las tecnologías de la información y comunicación como herramientas fundamentales.

Además de los criterios de evaluación especificados en la PROGRAMACIÓN DE AULA capítulo a capítulo, la normativa vigente indica los siguientes apartados, que complementan a los anteriores. Concretamos debajo de cada uno de ellos cómo se pueden aplicar a los capítulos impartidos de FAMILIA ROMANA:

<p><b>1. Identificar en textos latinos sencillos los elementos básicos de la morfología regular y de la sintaxis de la oración, apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas.</b></p>	<p>El alumno que haya estudiado con interés y atención los bloques propuestos de familia romana, podrá reconocer sin dificultad los elementos de morfología y sintaxis englobados en este primer volumen. Este criterio de evaluación se aplicará, ante todo en cuestiones de tipo oral, realizadas por el profesor en clase de una forma práctica sobre textos de familia romana o cualesquiera otros elaborados o preparados a tal efecto.</p>
<p><b>2. Comparar textos latinos sencillos con su traducción, identificando las estructuras gramaticales de la lengua latina y analizando su semejanza con las estructuras del castellano o de las lenguas habladas por el alumnado.</b></p>	<p>En cada capítulo de FAMILIA ROMANA, especialmente desde el principio del curso, si la mayoría del alumnado posee ya conocimientos de latín del curso anterior y no se parte de cero, se irá presentando a los alumnos una selección de textos de autores latinos relacionados con los temas tratados en cada capítulo (la esclavitud, los viajes, etc.). En primer lugar, se presentarán los pasajes seleccionados en latín y se pedirá al alumno que responda a una serie de preguntas sobre aquello que ya debe conocer (casos concretos, conjugaciones y formas específicas, etc.) y, a continuación, si se estima conveniente, podrá intentar, con la ayuda del profesor, una traducción lo más exacta posible según sus conocimientos. Si el nivel del original resulta complicado en algunas estructuras sintácticas o aspectos morfológicos concretos, se le indicará su traducción, a través de la cual el alumno podrá cotejar sus conocimientos y aquellos apartados donde ha tenido mayores dificultades de comprensión.</p>
<p><b>3. Traducir oraciones y textos breves y sencillos, originales, adaptados o elaborados, con la mayor fidelidad posible.</b></p>	<p>El alumno se encuentra ante una metodología cuyo mayor logro es conseguir que, con el mínimo esfuerzo posible, acceda a textos de cierta dificultad morfológica y sintáctica, siendo capaz de realizar traducciones (directas o inversas) con gran soltura. Por tanto, se podrán traducir en clase textos adaptados o no, sin tratarse por ello del fin único ni exclusivo del aprendizaje de la lengua latina, pues no se considera un medio excluyente para el control del progreso del alumno, como hasta el momento ha llevado a cabo la gramática tradicional. Los textos</p>

	<p>propuestos, en este primer curso de aprendizaje del latín, deberían estar relacionados con FAMILIA ROMANA y podrían extraerse tanto de los que ya existen como modelos de examen, como de los COLLOQVIA PERSONARVM. En el último trimestre del curso podrán acceder a textos originales, seleccionados en proporción con el nivel de conocimientos del alumno, aunque no adaptados.</p>
<p><b>4. Producir frases sencillas escritas en latín mediante retroversión</b> utilizando las estructuras propias de la lengua latina.</p>	<p>La práctica de la retroversión se considera absolutamente válida como instrumento de adquisición de la lengua latina. Los ejercicios propuestos a tal efecto se adaptarán a los conocimientos del alumno y evitarán, ante todo, la descontextualización. Por ello, es muy recomendable que se lleven a cabo con frases creadas por el profesor mediante personajes y situaciones aparecidas en FAMILIA ROMANA, como ocurre con los EXERCITIA LATINA.</p>
<p><b>5. Resumir oralmente o por escrito el contenido de textos traducidos de diversos géneros y distinguir aspectos históricos o culturales que se desprendan de ellos.</b></p>	<p>Como afirmábamos en el apartado 2, cualquier texto en lengua latina original o traducido a cualquiera de las lenguas cooficiales de España, podrá emplearse como punto de partida para la elaboración de resúmenes orales de tipo cultural o histórico. Los elementos de carácter literario se reservarán para los últimos capítulos, cuando los alumnos y alumnas se inicien en la lectura de autores como Catulo o Marcial.</p>
<p><b>6. Reconocer en el léxico de las lenguas habladas en el territorio español palabras de origen latino y analizar su evolución fonética, morfológica y semántica.</b></p>	<p>Como demuestra la PROGRAMACIÓN DE AULA, la práctica de la etimología será una constante desde Cuarto de ESO hasta Segundo de Bachillerato; gracias a ella, el alumnado irá enriqueciendo su vocabulario, bien en castellano, bien en cualquiera de las lenguas cooficiales del territorio español. Además, se realizará una selección de latinismos y locuciones relacionadas con los términos aparecidos en los capítulos. En este sentido, es fundamental la interconexión entre las palabras conocidas por el alumno en cada capítulo, y el aprendizaje de locuciones latinas en cualquier lengua, de tal forma que el alumno considere el proceso de aprendizaje</p>

	como un todo organizado de forma lógica.
<p><b>7. Identificar los aspectos más importantes de la historia del pueblo romano y de su presencia en nuestro país</b> y reconocer las huellas de la cultura romana en diversos aspectos de la civilización actual.</p>	<p>Los contenidos de cultura, especificados en la programación de aula, y desarrollados debidamente por el profesor, se podrán completar con trabajos personales, basados en la búsqueda de información complementaria o la elaboración de monografías relacionadas o complementarias con lo estudiado en clase. Dichos trabajos tendrán como base una amplia bibliografía de carácter didáctico y el empleo de las TIC en la búsqueda de la información necesaria. Se valorará a tal efecto la capacidad de organización y la claridad expositiva de los contenidos.</p>
<p><b>8. Realizar, siguiendo las pautas del profesor, algún trabajo de investigación sobre la pervivencia del mundo romano en el entorno próximo al alumno,</b> consultando las fuentes directas y utilizando las tecnologías de la información y la comunicación como herramienta de organización y comunicación de los resultados.</p>	<p>A través de prácticas con las TIC, comentarios de obras de arte o salidas previamente preparadas por el profesor se comprobará el nivel de asimilación de los contenidos culturales estudiados en FAMILIA ROMANA. Dichos contenidos se aplicarán a la propia realidad circundante del alumno, cuando los conocimientos sobre su entorno en época romana lo posibiliten.</p>

## D.2.- PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN

En resumidas cuentas, y en aplicación de los criterios anteriores, para realizar un seguimiento adecuado del progreso de los alumnos se tendrán en cuenta varios elementos de valoración para calificar con un sentido global el rendimiento personal de cada cual, no basándolo exclusivamente en las pruebas escritas:

- Los alumnos deberán dar **muestras evidentes de haber comprendido los textos** desarrollados en FAMILIA ROMANA y otros similares, adaptados u originales, no mediante aproximaciones a sus contenidos, sino a través de preguntas en latín, escritas u orales o, según criterio del profesor, traducciones donde se debe reflejar con la mayor fidelidad posible el pasaje propuesto en la lengua materna
- Una vez adquirido el bagaje léxico y sintáctico necesario para ello, se podrán requerir **ejercicios de retroversión** sin emplear el diccionario. Dichos ejercicios se aplicarán,

como hemos comentado preferentemente a contextos de civilización y de personajes relacionados con FAMILIA ROMANA.

- Los **materiales informáticos en CD-ROM** bajo los títulos de **FAMILIA ROMANA** o **EXERCITIA LATINA I.**, o bien los contenidos Web on line se pueden trabajar bajo la estricta vigilancia del profesor, que observará los errores más frecuentes y les podrá adjudicar una valoración específica

- Los **PENSA**, que deberán realizarse en clase al final de cada *capitulum*, tendrán su apartado en el conjunto de criterios de valoración por parte del profesor, cuando éstos sean resueltos de forma fluida, y preferentemente oral, en clase.

- En cuanto a los **contenidos culturales** (cualquiera de los aspectos de civilización reflejados en FAMILIA ROMANA), se trabajarán partiendo de ciertos textos latinos, traducidos o no, o bien a través de pequeños estudios monográficos para cuya elaboración sea necesaria la participación de varios departamentos didácticos.

- Igualmente, como se indica en el apartado relativo a los contenidos propios de la materia, se podrá pedir el **comentario de textos traducidos, de autores latinos o contemporáneos**, donde se haga referencia a algún aspecto de civilización estudiado en el capítulo.

- Se tendrá muy en cuenta la práctica diaria de los ejercicios de etimología propuestos en cada *capitulum* o *l cti* .

- Si se desea un control periódico escrito, se podrán realizar, al menos, dos pruebas por trimestre para comprobar la consolidación y asimilación satisfactoria de los contenidos arriba indicados. La estructura de dicha prueba deberá contemplar los apartados propios de la materia en Primer curso de Bachillerato, tal y como proponemos a continuación:

**1.- PRIMERA PARTE: ejercicios de comprensión (donde se deben completar desinencias nominales y verbales)** de un texto propuesto, similar a los que el alumno está habituado a trabajar en clase. A dicho texto pueden adjuntarse sencillas preguntas en latín relativas a los contenidos, que responderán al nivel adquirido por el alumno en cada capítulo o conjunto de capítulos. Además, puede incluirse un subapartado **de traducción** o de **retroversión y de análisis morfológico y sintáctico**, según criterio del profesor. De igual modo, los apartados de traducción o de retroversión pueden sustituirse por preguntas cortas en torno a la morfología o la sintaxis del ejercicio de comprensión (70 % de la calificación).

**2.- SEGUNDA PARTE:** cuestión de **etimología, derivación y composición, comparación** entre varias lenguas romances, o bien de **reconocimiento de expresiones y locuciones latinas** ( 10% de la calificación).

**3.- TERCERA PARTE:** **cuestión de cultura y civilización romana** (vida cotidiana, arte, mitología, etc.) a través de sencillas preguntas, de un breve esquema donde se

demuestre la asimilación de los contenidos estudiados en clase, así como una capacidad de expresión escrita adecuada al Primer curso de Bachillerato, o bien, de un comentario de sobre un texto traducido, relacionado con los contenidos de civilización estudiados. Dicho texto puede ser un pasaje de un autor clásico o contemporáneo, y del mismo se requerirán una serie de preguntas en conexión con lo que el alumnado haya estudiado en clase en cada capítulo. De igual modo se plantea la posibilidad de la exposición oral de estas cuestiones (20% de la calificación).

El resultado de las pruebas parciales de evaluación será promediado en un 80% para incluir como criterios puntuables de forma positiva (20%) tanto la realización de ejercicios diarios propuestos para casa y clase como la asistencia regular a la asignatura.

Es condición indispensable que los alumnos y alumnas asistan con regularidad a clase y realicen tanto en casa como en el aula cuantas actividades se planteen por parte del profesor, y muy especialmente los *exercitia*. y *p nsa*, por escrito y orales. En consecuencia, un alumno con un elevado número de faltas de asistencia (superior al 20 %) perderá el derecho a la evaluación continua, aunque tendrá derecho a exámenes finales de trimestre y a pruebas extraordinarias. En este sentido, será muy conveniente incluir al menos dos pruebas escritas a lo largo del trimestre, con el fin de que la profesora pueda obtener una imagen mucho más amplia y objetiva de la evolución del alumno que con un único instrumento evaluativo, donde pueden influir factores de todo tipo para la obtención de una calificación no satisfactoria.

### **D.3.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LOS BLOQUES DE CONTENIDOS EN ANDALUCÍA Y SU APLICACIÓN A LINGVA LATINA**

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN ADICIONALES DE ANDALUCÍA</b>	
<b>Relación de criterios Andalucía (Latín I)</b>	<b>Aplicación de dichos criterios a través de LINGVA LATINA</b>

<p><b>1. Lengua latina y tradición cultural</b></p> <p><b>-Capacidad del alumnado para comprender los mecanismos de formación de las lenguas,</b> la relación de éstas entre sí y el lugar preeminente que el latín tiene en la configuración de las lenguas principales de Europa.</p> <p><b>-Capacidad de comprender las manifestaciones lingüísticas del Estado...</b> y. modalidades lingüísticas como la andaluza.</p> <p><b>-Capacidad del alumnado para identificar las lenguas a través de sus textos</b> por determinadas características que las conforman...</p>	<p>Para evaluar la capacidad para comprender los mecanismos de formación de las lenguas se podrán llevar a cabo prácticas en el aula para interrelacionar diversos textos en lenguas del Estado y principales lenguas romances, conectándolos entre sí para observar las analogías más destacadas y los aspectos diferenciadores de cada una de ellas. En particular, se podrán llevar a cabo ejercicios en torno a la modalidad andaluza, comentando la particular evolución que desde el latín ha supuesto la forma peculiar de hablar el castellano de los antiguos habitantes de la Bética. Dichas prácticas suponen una lectura pausada y expresiva de los textos en voz alta, incluidos los latinos y, además, su comparación a nivel de léxico, morfología, estructuras sintácticas, etc. Este tipo de trabajos tendrá una particular valoración como criterio de evaluación dentro de las calificaciones de clase.</p>
<p><b>2. Lengua latina: aspectos fonológicos y morfosintácticos</b></p> <p><b>-Para la fonética,</b> se puede valorar la <b>capacidad del alumnado para leer correctamente un texto,</b> a través de una lectura expresiva, el cuidado en la entonación y pronunciación,</p> <p><b>-La evaluación de los conocimientos gramaticales</b> que se van adquiriendo <b>debe centrarse en su aplicación en los textos y la habilidad del alumnado para usarlos en la comprensión de los mismos.</b> Es recomendable valorar la <b>habilidad del alumnado en el reconocimiento de las desinencias verbales o causales</b> para la distinción de categorías gramaticales. La adquisición de las nociones de la sintaxis latina puede valorarse mediante el análisis de las estructuras más complejas de un</p>	<p>En todos los apartados de la PROGRAMACIÓN DE AULA insistimos en el hecho de que, al igual que se lleva a cabo en cualquier lengua, la correcta entonación y pronunciación de un texto latino, así como la mejora progresiva en la adquisición de dicha capacidad, se debe tener en cuenta como un criterio más a la hora de evaluar a un alumno, pese a que tradicionalmente dicho aspecto se ha despreciado o simplemente no se le ha tomado en consideración a la hora de considerar la progresión lingüística en latín.</p> <p>En cuanto a los aspectos estrictamente gramaticales, la capacidad de adquisición de los mismos por parte de los alumnos se medirá de forma continua en el aula y, posteriormente, el alumno deberá dar muestras de haber adquirido cierta habilidad en el manejo de todo tipo de desinencias y estructuras en, al menos, un apartado de los previstos en las pruebas de evaluación.</p> <p>La constatación más fehaciente de tener un amplio dominio de la sintaxis aplicada a un pasaje textual relacionado con FAMILIA ROMANA será la realización de una batería de preguntas en torno al texto, donde el alumnado deberá contestar en un latín adecuado y proporcionado en todo momento a los conocimientos que ha adquirido. Es mucho más productivo que el alumno interiorice la sintaxis y aprenda a manejarla de</p>

<p>texto, que en todo caso sirvan para ayudar a la comprensión y traducción del mismo.</p> <p><b>-Retroversión</b> para valorar el dominio de la sintaxis, en especial, en relación a la correspondencia entre caso y función o la concordancia.</p> <p>-El mero ejercicio de la <b>traducción al castellano de textos latinos</b> evidencia también si el alumnado ha adquirido e interiorizado las estructuras sintácticas subyacentes en los mismos.</p>	<p>forma práctica, a que simplemente haga uso de ella como un simple proceso analítico sin conexión alguna con el manejo real de una lengua.</p> <p>Finalmente, tanto la práctica de la retroversión de un fragmento o conjunto de frases relacionadas con los capítulos estudiados, como la traducción de dicho fragmento, proporcionarán al profesor, junto con el resto de parámetros evaluables, la justa medida de adquisición de conocimientos del alumno. A todo este conjunto de cuestiones deberán unirse algunos apartados complementarios como el de la práctica de etimología o las cuestiones culturales, de las que hablaremos más abajo.</p>
<p><b>3. Los textos latinos y su interpretación</b></p> <p>-Se debe valorar la <b>progresiva capacidad del alumnado para interpretar textos</b>, la propiedad en la expresión y su <b>correcta traducción a estructuras de otra lengua...</b></p> <p><b>-Capacidad tanto de escribir en latín a partir de oraciones o textos sencillos</b>, como la habilidad para construir mensajes básicos en dicha lengua.</p> <p><b>-Capacidad de traducción oral</b> de los textos latinos...</p> <p>-Como criterio de evaluación, siempre adicional pero en ningún caso punitivo, se podrá considerar la <b>capacidad del alumnado para traducir los textos latinos a una lengua extranjera.</b></p>	<p>En el apartado anterior hemos resumido los aspectos evaluables más significativos dentro de la capacidad de manejar y emplear la lengua latina como instrumento de comunicación por parte del alumno.</p> <p>Como criterios adicionales a los anteriormente expuestos, se pueden plantear en el aula traducciones, realizadas de viva voz y sin ayuda de ningún tipo de instrumento léxico, de determinados pasajes expuestos en cada momento, aunque no de forma sistemática, pues perderían la fluidez propia de la lectura continuada en latín; además, se les puede plantear como ejercicio de casa la actividad contraria a la que están habituados, es decir, extraer un pasaje de cualquier complemento didáctico a FAMILIA ROMANA, y brindarles una traducción realizada por el profesor, que deberá ser vertida al latín por los estudiantes en casa. Posteriormente se les ofrecerá la versión latina del propio método y podrán comprobar sus errores a modo de auto corrección. Si el alumnado se encuentra en un centro bilingüe, dichas traducciones se podrán realizar igualmente al inglés, francés, italiano, etc.</p>
<p><b>4. El léxico latino y su evolución</b></p> <p><b>-Capacidad del alumnado en la precisión y propiedad en el uso de cada vocablo, así como su dominio y fluidez en la</b></p>	<p>En uno de los apartados de las pruebas escritas se podrá insertar un pasaje de colocación de vocablos en su forma correcta, al estilo del PENSVM B, al que los alumnos ya deben estar sobradamente acostumbrados. Por otra parte, el apartado de tradición latina no necesariamente conllevará siempre cuestiones de civilización, sino que puede estar compuesto por locuciones latinas que los</p>



<p><b>traducción</b> de los textos.</p> <p><b>-Capacidad para insertar expresiones latinas de uso frecuente</b> en textos escritos propios... de producción ajena.</p> <p><b>-Descubrimiento de los significados latinos a través del dominio de las reglas que por inducción o deducción conozca</b> sobre étimos aplicados a diferentes áreas de conocimiento...</p> <p><b>-El alumnado deberá relacionar palabras de su lengua o de otras lenguas romances con sus correspondientes étimos latinos e identificar los cambios morfológicos y semánticos producidos en el curso de su evolución.</b></p>	<p>estudiantes deben explicar de la forma más concisa y estricta posible.</p> <p>La práctica de la etimología, que será una constante desde los primeros compases de Cuarto de ESO, o desde Primero de Bachillerato, si los alumnos comienzan sus estudios en este nivel, supondrá la demostración práctica de su capacidad de aplicar las normas estudiadas de forma ordenada y progresiva, siempre sobre vocablos de los textos. Dicha práctica se podrá llevar a cabo simplemente desde el latín al castellano o desde la lengua latina a lenguas de su entorno educativo como el francés o el inglés, de forma que pueda aplicar los conocimientos adquiridos a varias asignaturas a un tiempo. Cuando los ejercicios de derivación afecten a los trabajos de casa y estén implicados varios departamentos, se podrán realizar experiencias multidisciplinares con departamentos como Lengua Castellana, Francés o Inglés,</p>
<p><b>5. La Bética y su legado en Andalucía</b></p> <p><b>-Capacidad del alumnado para comprender lo determinante de la romanización de la Bética en la configuración de nuestro modo de vivir y de entender el mundo</b> y cómo, frente al intento de uniformidad que establecía el modelo romano, se adquiere, con la mezcla e influencia de otros sustratos, una particularidad cultural que ha condicionado el desarrollo, en esta parte de la península.</p> <p><b>-Capacidad del alumnado para comprender los mecanismos de conquista a través de la lengua y las consecuencias culturales que de ellos se derivan.</b></p> <p><b>-Identificación de las huellas de Roma en nuestro patrimonio artístico y arqueológico, dando</b></p>	<p>La capacidad para comprender su entorno como una herencia del mundo romano vendrá determinada por la capacidad del profesor de ofrecer, siempre que sea posible, una visión comparativa entre los cuadros culturales que nos dibuja el día a día de una familia que se mueve entre Túsculo y la Roma del s. II d.C., y lo que podría ser la situación particular en la Bética del mismo período histórico. Así podrían evocarse los lugares más destacados de la provincia romana, sus puertos, vías de comunicación o formas de vida paralelas a las de la familia de <i>I lius</i>, marcando tanto las similitudes como los contrastes en cada caso. Al hacerlo, debería remarcarse el hecho de que en el siglo II d.C. la Bética es una provincia totalmente romanizada, pero se ha tratado de un proceso histórico no exento de violencia ni de problemas con las poblaciones locales y, de hecho, debería plantearse un esbozo histórico de la romanización, que en este momento se halla prácticamente concluida. Es también importante la identificación de las provincias de Hispania en el momento histórico donde se sitúan nuestros personajes, proponiendo a los alumnos la invención de personajes béticos de época romana, ubicados en una población real de dicha provincia, de los que pueden crear pequeñas</p>

<p>especial relevancia al conocimiento de los testimonios más destacados del arte, la arquitectura y el urbanismo en Andalucía. En definitiva, se trata de comprobar el conocimiento que tiene el alumnado del pasado romano, centrado en los aspectos más destacados de la Bética y cómo ese pasado explica muchos aspectos de la vida cotidiana de Andalucía.</p>	<p>historias en latín, como actividad de clase o de casa, previa búsqueda de información sobre la realidad de la Bética romana en el período que hemos concretado. Por último, la práctica ideal a tal efecto debería ser la programación de una actividad extraescolar a yacimientos romanos destacados (Itálica, Baelo Claudia, Carmona, etc.), donde los alumnos, con ayuda de un material didáctico de apoyo, deberían trabajar una serie de actividades que serán evaluadas con posterioridad.</p>
<p><b>6. La literatura latina</b></p> <p><b>-Capacidad del alumnado para identificar los rasgos más importantes de los géneros literarios</b> que aparecen en los textos traducidos y en la antología elaborada ad hoc.</p> <p><b>-Capacidad para detectar los tópicos literarios más destacados y su pervivencia en la literatura española o en otras europeas</b>, a través de textos seleccionados, así como la capacidad lectora e investigadora del alumnado que experimenta su primera aproximación a la literatura latina, con obras en versión castellana de autores clásicos latinos y aprender a identificar los temas tratados, la estructura de la obra, el contexto histórico en que fue creada, etc.</p> <p><b>-Los trabajos de investigación sobre autores de especial relevancia, por su relación con Andalucía</b>, podrán servir para evaluar la capacidad de comprensión del alumno de la producción del latín en época clásica, pero también en la Edad Media y el Renacimiento hasta el siglo XVIII.</p>	<p>Como hemos comentado anteriormente, en los últimos capítulos del método aparecen los primeros autores que pueden tratarse en el marco de un género literario, aunque, desde la aparición de la carta del maestro a <i>I lius</i> (cap. 18) se puede estudiar la epistolografía como primer género con unas características concretas y una serie de fórmulas prefijadas. Desde el comienzo del estudio de los géneros literarios, cuyo desarrollo completo se destina para el siguiente curso, se irá planteando la cuestión de su proyección en la literatura universal, como un apartado más dentro de la visión completa del género a través de los autores en lengua original que pretendemos ofrecer a los alumnos. En este estudio tendrán cabida no sólo la referencia a las obras y autores de todos los tiempos que se vieron influidos de forma directa por el legado literario romano, sino también, los tópicos literarios que fueron cobrando fuerza en cada género hasta llegar a nuestros días. Para ello es muy importante seleccionar pasajes en latín, castellano u otras lenguas conocidas por el alumno, donde se observe la reiteración de este tipo de tópicos. Por último, serán motivo de especial estudio autores andaluces de diversas épocas (p. ej. Luis de Góngora, Fray Luis de Granada, Arias Montano, etc.), cuya formación humanística dio lugar a una enorme producción literaria que no podría entenderse sin las claves de la literatura romana. La elaboración de trabajos específicos al respecto podrá ser considerada como nota de clase y, por tanto, un criterio de evaluación añadido al conjunto de los especificados más arriba.</p>

## **E.- TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD, ALUMNOS CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES Y ALTAS CAPACIDADES**

Los dos principales problemas que se abordan en Primero de Bachillerato se relacionan con diferencias a nivel de grupo e individuales:

**a) A nivel de grupo**, a partir de ahora, las clases de Latín se conformarán con dos niveles de alumnos y alumnas: quienes han cursado Latín en Cuarto de ESO, y aquellos y aquellas que, bien por una elección inadecuada, por proceder de centros donde dicha opcional no se oferta, o bien a causa de un traslado de otra Comunidad, el extranjero etc., comienzan por primera vez sus estudios de lengua latina. Probablemente, a partir del curso 2008/09, sea excepcional impartir clase a grupos “puros”, donde todo el alumnado ha cursado estudios de Latín en Cuarto. En todo caso, deberemos siempre contemplar el progreso de las “minorías” curso a curso, según la situación específica de cada año.

**b) A nivel individual**, incluso en el mejor de los casos, siempre habrá alumnos y alumnas con dificultades específicas en el progreso de la asignatura, que deberemos solventar de forma particular.

Tanto en el primer caso como en el segundo, jugará un importante la **prueba inicial**, gracias a la cual se analizará la situación de partida de forma objetiva.

En cuando a la primera cuestión, que se relaciona fundamentalmente con un problema de tipo metodológico y de adquisición de conocimientos previos, se subsanará en parte gracias a los “puentes” previstos para ambos niveles (inicial y avanzado) en la PROGRAMACIÓN DE AULA, y que permiten, en el caso de que el grupo de alumnos que continúan desde Cuarto de ESO sea mayoritario, que el resto se incorpore a partir de un número mínimo de capítulos (IX-XIII), lo que supondría en la práctica que FAMILIA ROMANA podría concluirse en este primer año.

En lo que respecta a la segunda cuestión, podrá paliarse, si las deficiencias son leves, gracias a la realización de ejercicios complementarios individuales, extractados de los EXERCITIA LATINA I por escrito, o de los CD-Rom correspondientes (FAMILIA ROMANA y EXERCITIA LATINA I).

Esta misma actuación se llevará a cabo con alumnos con altas capacidades o que simplemente marchen a un ritmo óptimo y se observe que pueden profundizar en sus conocimientos ampliando el número de ejercicios realizados. Recordemos que se considerará

un óptimo progreso de conocimientos la asimilación del 80% o más de los contenidos propuestos; buena, entre el 60 y el 80%; aceptable, cuando se encuentren entre el 50% y el 60 % y mala, cuando no alcancen dicho porcentaje.

## **F.- CONTENIDOS COMUNES Y TRANSVERSALES DEL CURRÍCULO (Decreto 416/2008, de 22 de julio, BOJA, 149 de 28 de julio de 2008)**

La materia de latín, partiendo de sus características diferenciadoras y específicas, contribuirá a trabajar los contenidos comunes del currículo marcados en el Decreto 416/2008 de Andalucía:

a) Desarrollar, de forma integral, las aptitudes y las capacidades del alumnado que permitan su integración social como adulto.

b) Profundizar en la comprensión por el alumnado de la sociedad en la que vive, para actuar en ella de forma equitativa, justa y solidaria.

c) Facilitar que el alumnado adquiriera unos saberes coherentes, actualizados y relevantes, adecuados a la modalidad y especialización elegidas.

d) Integrar los aprendizajes y experiencias que se consiguen o adquieren en el horario lectivo con los que se puedan conseguir o adquirir en las actividades extraescolares.

e) Atender las necesidades educativas especiales, estableciendo medidas de acceso al currículo así como, en su caso, adaptaciones curriculares específicas y exenciones del mismo dirigidas al alumnado con discapacidad que lo precise en función de su grado de minusvalía.

### **Asimismo, el currículo incluirá:**

a) El fortalecimiento del respeto de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y los valores que preparan al alumnado para asumir una vida responsable en una sociedad libre y democrática, como elementos transversales.

b) El conocimiento y el respeto a los valores recogidos en la Constitución Española y en el Estatuto de Autonomía para Andalucía.

c) Contenidos y actividades para la adquisición de hábitos de vida saludable y deportiva y la capacitación para decidir entre las opciones que favorezcan un adecuado bienestar físico, mental y social, para el propio alumno o alumna y para los demás.

d) Aspectos de educación vial, de educación para el consumo, de salud laboral, de respeto a la interculturalidad, a la diversidad, al medio ambiente y para la utilización responsable del tiempo libre y del ocio.

e) Contenidos y actividades relacionadas con el medio natural, la historia, la cultura y otros hechos diferenciadores de Andalucía, como el flamenco, para que sean conocidos,

valorados y respetados como patrimonio propio y en el marco de la cultura española y universal.

f) Formación para la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación, estimulando su uso en los procesos de enseñanza y aprendizaje de todas las materias y en el trabajo del alumnado.

De conformidad con lo establecido en el artículo 39.3 de la Ley 17/2007, de 10 de diciembre, de Educación de Andalucía, con objeto de favorecer la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres, el currículo contribuirá a la **superación de las desigualdades por razón del género**, cuando las hubiere y permitirá apreciar la aportación de las mujeres al desarrollo de nuestra sociedad y al conocimiento acumulado por la humanidad.

Asimismo, de acuerdo con lo recogido en el artículo 12.1 de la Ley 13/2007, de 26 de noviembre, de prevención y protección integral contra la violencia de género, el currículo incluirá **medidas destinadas a la prevención y erradicación de la violencia de género**.

CONTENIDOS CURRICULARES COMUNES EN ANDALUCÍA	
<p><b>A. Fortalecimiento del respeto de los derechos humanos y de las libertades fundamentales</b> y los valores que preparan al alumnado para asumir una vida responsable en una sociedad libre y democrática, como elementos transversales.</p>	<p>Este tema se planteará especialmente al tratar las relaciones familiares y, especialmente, las que afectan al trato recibido por esclavos y esclavas, lo que dará lugar a debates en clase en torno a la lucha por los plenos de derechos como seres humanos por parte de las clases más desfavorecidas desde la antigüedad hasta nuestros días.</p>
<p><b>B. Conocimiento y el respeto a los valores recogidos en la Constitución Española y en el Estatuto de Autonomía para Andalucía.</b></p>	<p>Tanto las constituciones como su derivación posterior a nivel autonómico comienzan en una larga andadura de siglos que gran parte de sus orígenes en el mundo romano. Cuando se trate el apartado A en el ámbito familiar, puede tratarse el marco legal en el que se basaba la ordenación jurídica del mundo romano y los ciudadanos a los que daba preferencia, por encima de una buena parte de la sociedad a la que se negaban derechos que hoy en día consideramos básicos. Sería muy enriquecedor, pues, establecer comparaciones entre las diversas constituciones que ha conocido la civilización occidental y observar hasta qué punto las contemporáneas son deudoras del mundo antiguo.</p>
<p><b>C. Contenidos y actividades para la adquisición de hábitos de vida saludable y deportiva</b> y la capacitación para decidir entre las</p>	<p>Las actitudes de la familia de <i>I lius</i> y <i>Aemilia</i> hacia cuestiones como el aseo cotidiano, los baños, el deporte o la curación a través de la medicina, mostrarán el alto valor que la sociedad romana</p>

<p>opciones que favorezcan un adecuado bienestar físico, mental y social, para el propio alumno o alumna y para los demás.</p>	<p>concedía a estas cuestiones y, a través de estas estampas de la vida cotidiana, se podrá entender que una civilización tan distante en el tiempo ha marcado con claridad el camino hacia lo que hoy en día consideramos hábitos de vida saludable.</p>
<p><b>D. Aspectos de educación vial, de educación para el consumo, de salud laboral, de respeto a la interculturalidad, a la diversidad, al medio ambiente y para la utilización responsable del tiempo libre y del ocio.</b></p>	<p>La visión que FAMILIA ROMANA refleja del gusto de los romanos por el mundo rural y del concepto de <i>tium</i> enfocado fundamentalmente hacia una apacible vida en el campo podrá servir como punto de partida para comentarios en clase, donde se traten, sin ir más lejos, a través de textos de autores latinos y españoles, diversas visiones acerca de la naturaleza y el medio ambiente.</p>
<p><b>E. Contenidos y actividades relacionadas con el medio natural, la historia, la cultura y otros hechos diferenciadores de Andalucía,</b> como el flamenco, para que sean conocidos, valorados y respetados como patrimonio propio y en el marco de la cultura española y universal.</p>	<p>Precisamente un hecho diferenciador de Andalucía es la presencia de un número muy significativo de yacimientos de carácter romano, y no es casualidad que exista a tal fin una iniciativa institucional denominada RUTA BÉTICA ROMANA, que pretende poner en valor nuestro legado romano como parte indisoluble de la cultura andaluza y, a un tiempo, conectado, a través de las antiguas calzadas con otras provincias de la antigua Hispania y del resto de Europa. Debería, en este caso, destacarse el hecho de que Andalucía dio al Imperio personajes y emperadores tan destacados como Séneca, Adriano o Trajano y sería muy conveniente enriquecer los contenidos adquiridos en clase con actividades complementarias o extraescolares como una visita a alguna de las localidades destacadas de la RUTA BÉTICA.</p>
<p><b>F. Formación para la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación,</b> estimulando su uso en los procesos de enseñanza y aprendizaje de todas las materias y en el trabajo del alumnado.</p>	<p>Como hemos mencionado en varias ocasiones, LINGVA LATINA ha sido uno de los primeros métodos de latín que ha apostado decididamente por la innovación pedagógica en el terreno de las nuevas tecnologías. En este sentido, la materia contribuirá al conocimiento y práctica constante del alumnado en este apartado a través del empleo frecuente de los CD-Rom FAMILIA ROMANA, EXERCITIA LATINA I, ROMA AETERNA y EXERCITIA LATINA II, y de los múltiples recursos que ofrece Internet, diseñados exclusivamente para el método. La forma tradicional de impartición de clase se verá modificada, además,</p>

	sustancialmente gracias a nuevos medios como el proyector conectado a un PC para realizar prácticas de revisión de vocabulario mediante imágenes proyectadas en el aula.
El currículo contribuirá a la <b>superación de las desigualdades por razón del género</b> , cuando las hubiere y permitirá <b>apreciar la aportación de las mujeres al desarrollo de nuestra sociedad y al conocimiento acumulado por la humanidad.</b>	La mera visión de las desigualdades existentes en la tradicional familia romana que muestra el primer volumen del método LINGVA LATINA, a través de los contrastes y roles sociales existentes entre los varones ( <i>I lius, Marcus, Quintus</i> ) y las mujeres ( <i>Aemilia, I lia</i> ) servirá de punto de partida para trabajar en clase el tema de la desigualdad entre géneros a lo largo de la historia y erradicar en el aula actitudes entre el alumnado que favorezcan dicha situación.
El currículo incluirá <b>medidas destinadas a la prevención y erradicación de la violencia de género.</b>	Como comentábamos anteriormente, tanto a través de los propios contenidos de FAMILIA ROMANA (actitud del cabeza de familia hacia su esposa, de los hermanos varones hacia <i>I lia</i> , etc.), como de la actitud mental del propio alumnado hacia este tipo de cuestiones, se criticará negativamente todo tipo de violencia y especialmente aquella que afecta a la mujer, como un lastre en el progreso de la humanidad y en la lucha por los derechos humanos individuales.

**Tanto los contenidos de esta programación, así como las PROGRAMACIONES DE AULA elaboradas a tal fin, serán revisados trimestramente y se irán introduciendo en ella las modificaciones que, con la práctica docente, se consideren pertinentes, con el fin de que se ajusten con la mayor veracidad posible a la realidad del aula.**

**PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA**  
**LATÍN 1º BACH.**

*LINGVA LATINA PER SE ILLUSTRATA*  
*(FAMILIA ROMANA)*



**PROFESOR/A: AURORA CAZORLA GARCÍA**

**CENTRO: IES SOL DE PORTOCARRERO**

**LOCALIDAD: LA CAÑADA - ALMERÍA**



